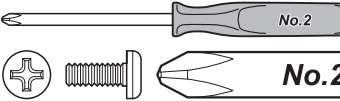



After installing the reverse module, you can drive your Savage X in reverse.
 Nachdem Sie das Rückwärtsmodul eingebaut haben, können Sie mit Ihrem Savage X rückwärts fahren.
 Après avoir installé le module de marche arrière, vous pourrez piloter votre Savage X en marche arrière.
 リーバースギヤボックスセットを組み込むことで、Savage X をバック走行させることが可能になります。

Equipment Needed
 Benötigtes Zubehör
 Equipement nécessaire
 必要な工具

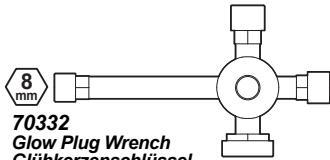
Screwdriver (NO.2)
 Schraubenzieher
 Tournevis
 プラスドライバー 大



Z164 Grease
 Fett
 Graisse
 グリス

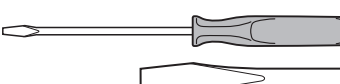


Z159 Thread Lock
 Schraubensicherung
 Frein à filet
 ネジ止め剤

70332
 Glow Plug Wrench
 Glühkerzenschlüssel
 Clé à bougie
 グロープラグレンチ

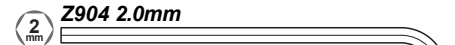
Screwdriver
 Schraubenzieher
 Tournevis
 マイナスドライバー



Needle Nosed Pliers
 Spitzzange
 Pinces à becs longs
 ラジオペンチ



Z904 2.0mm

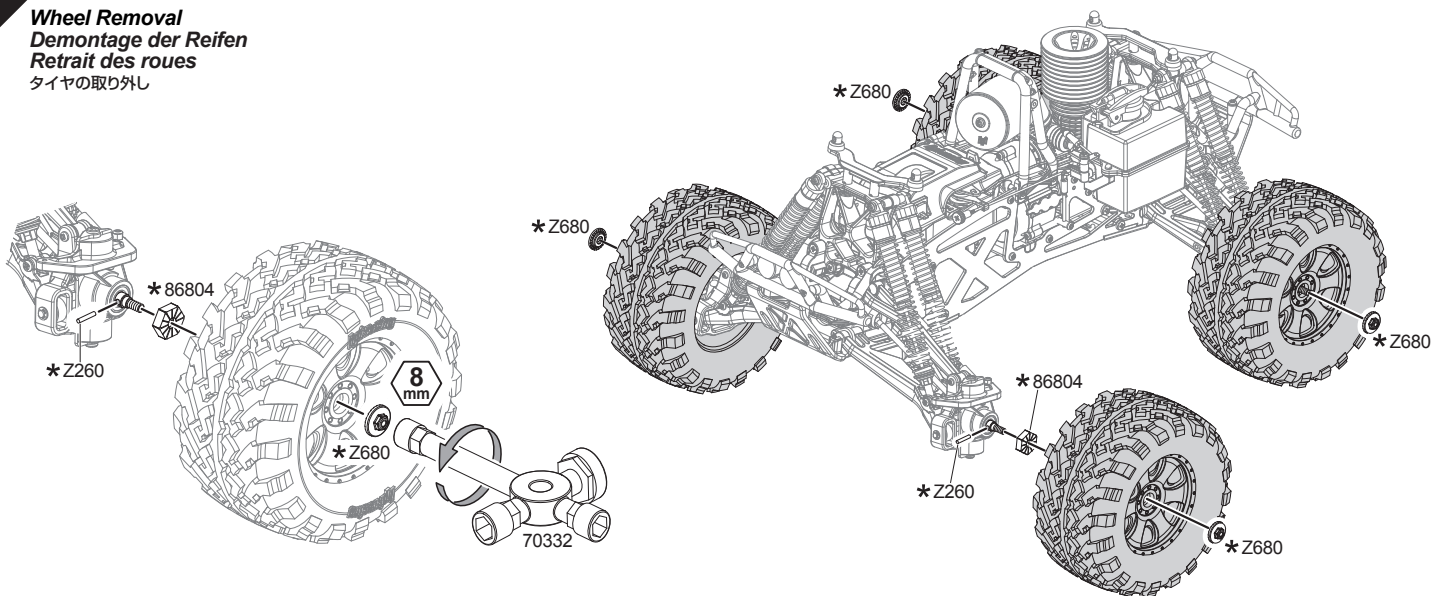


Z901 1.5mm

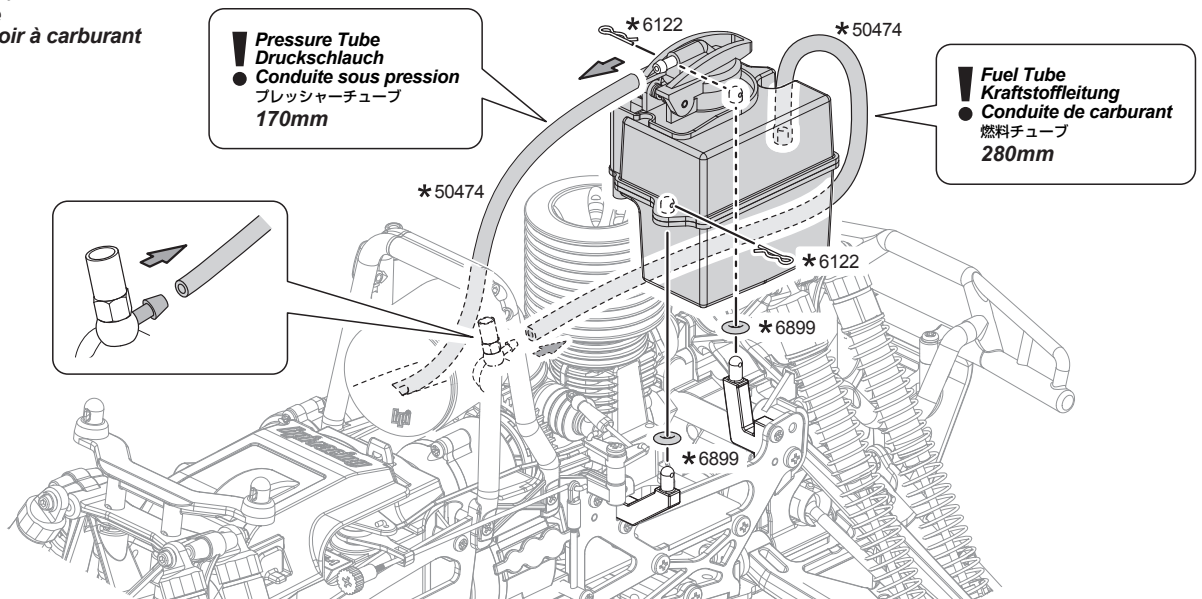


Allen Wrench
 Inbusschlüssel
 Clé Allen
 六角レンチ

1 Wheel Removal
 Demontage der Reifen
 Retrait des roues
 タイヤの取り外し



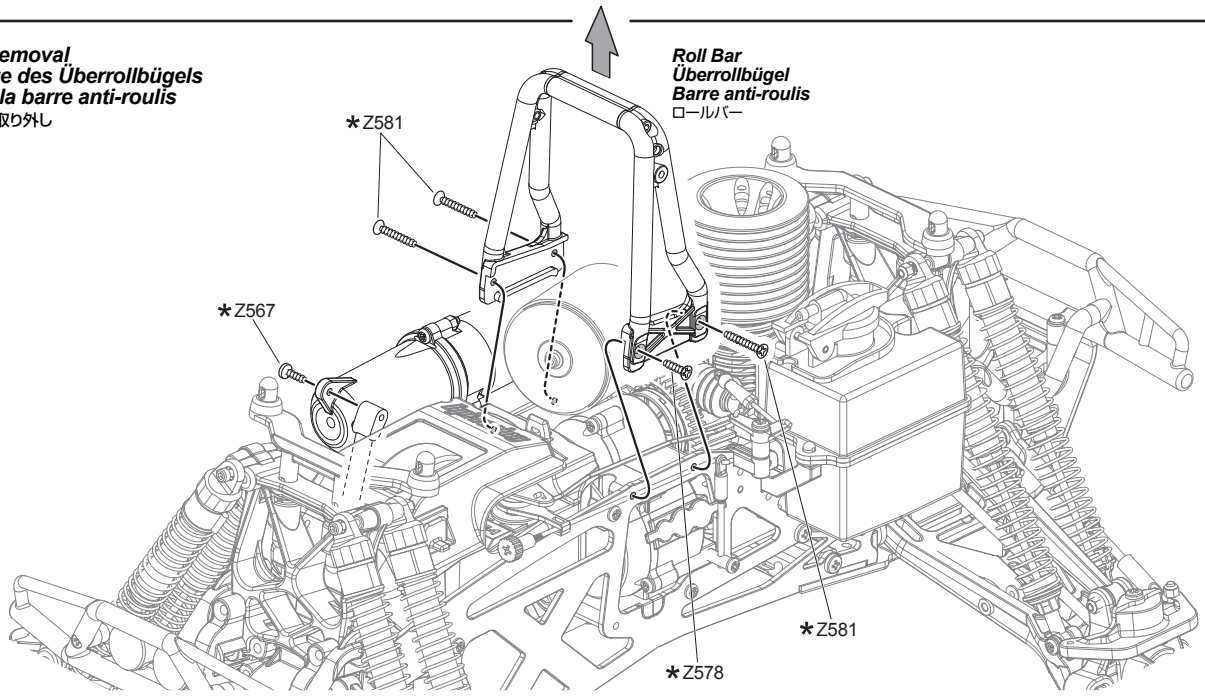
2 Fuel Tank Removal
 Tank Demontage
 Retrait du réservoir à carburant
 燃料タンクの取り外し



3

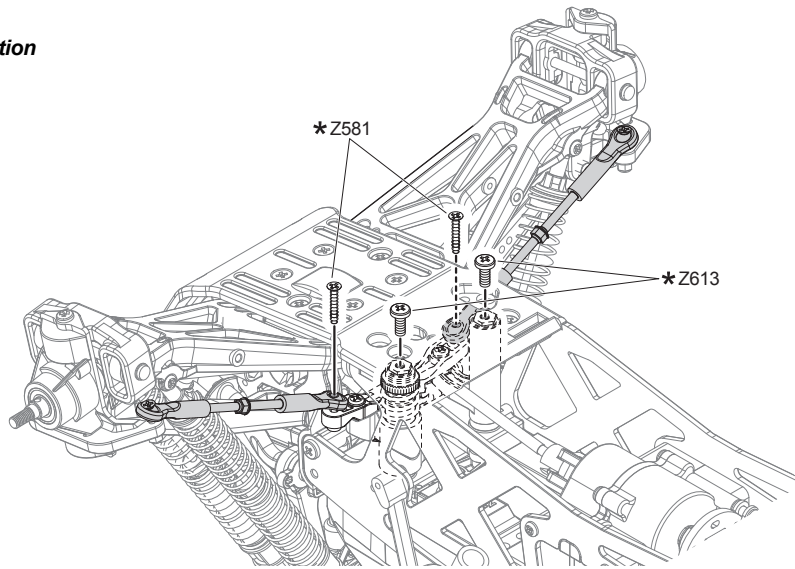
Roll Bar Removal
Demontage des Überrollbügels
Retrait de la barre anti-roulis
ロールバーの取り外し

Roll Bar
Überrollbügel
Barre anti-roulis
ロールバー



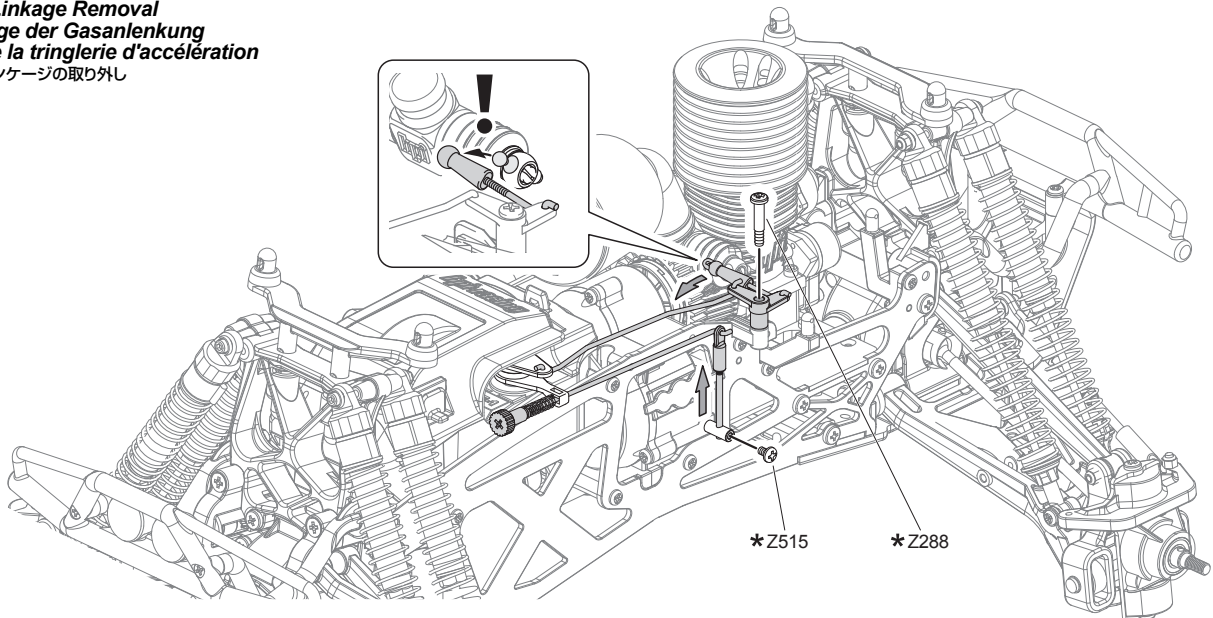
4

Steering Link Removal
Demontage der Lenkstangen
Retrait des biellettes de direction
ステアリングリンケージの取り外し



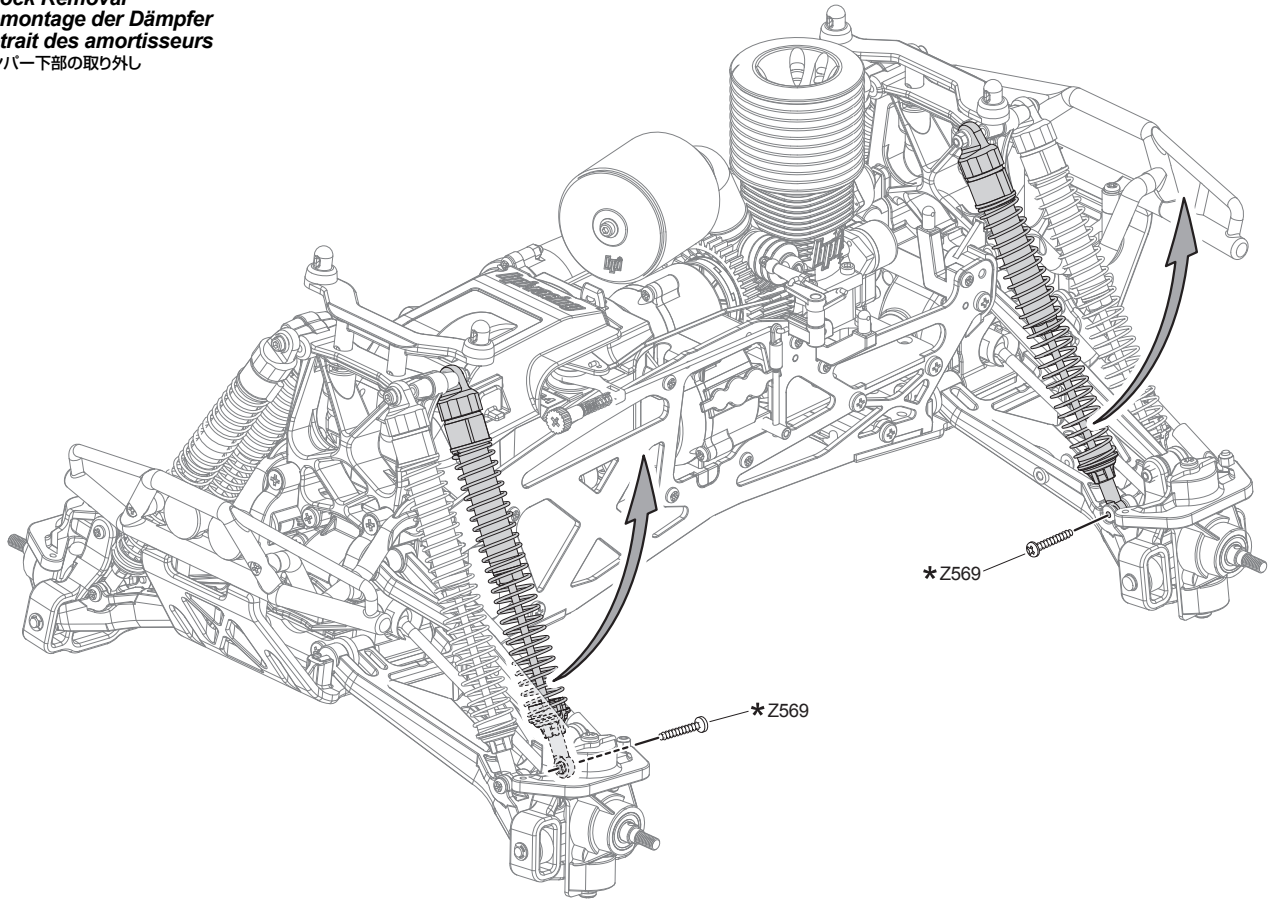
5

Throttle Linkage Removal
Demontage der Gasanlenkung
Retrait de la tringlerie d'accélération
スロットルリンケージの取り外し



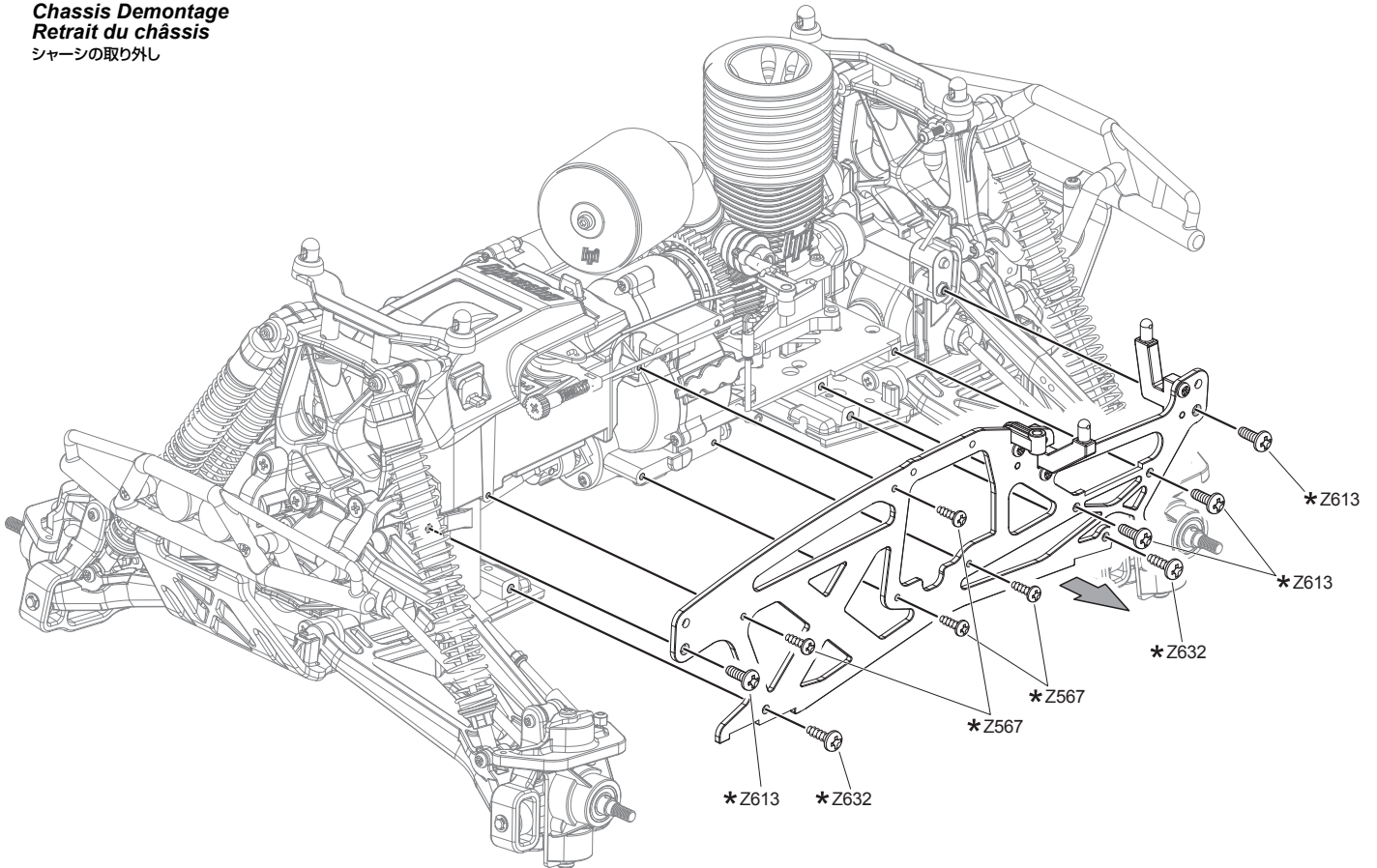
6

Shock Removal
Demontage der Dämpfer
Retrait des amortisseurs
ダンパー下部の取り外し



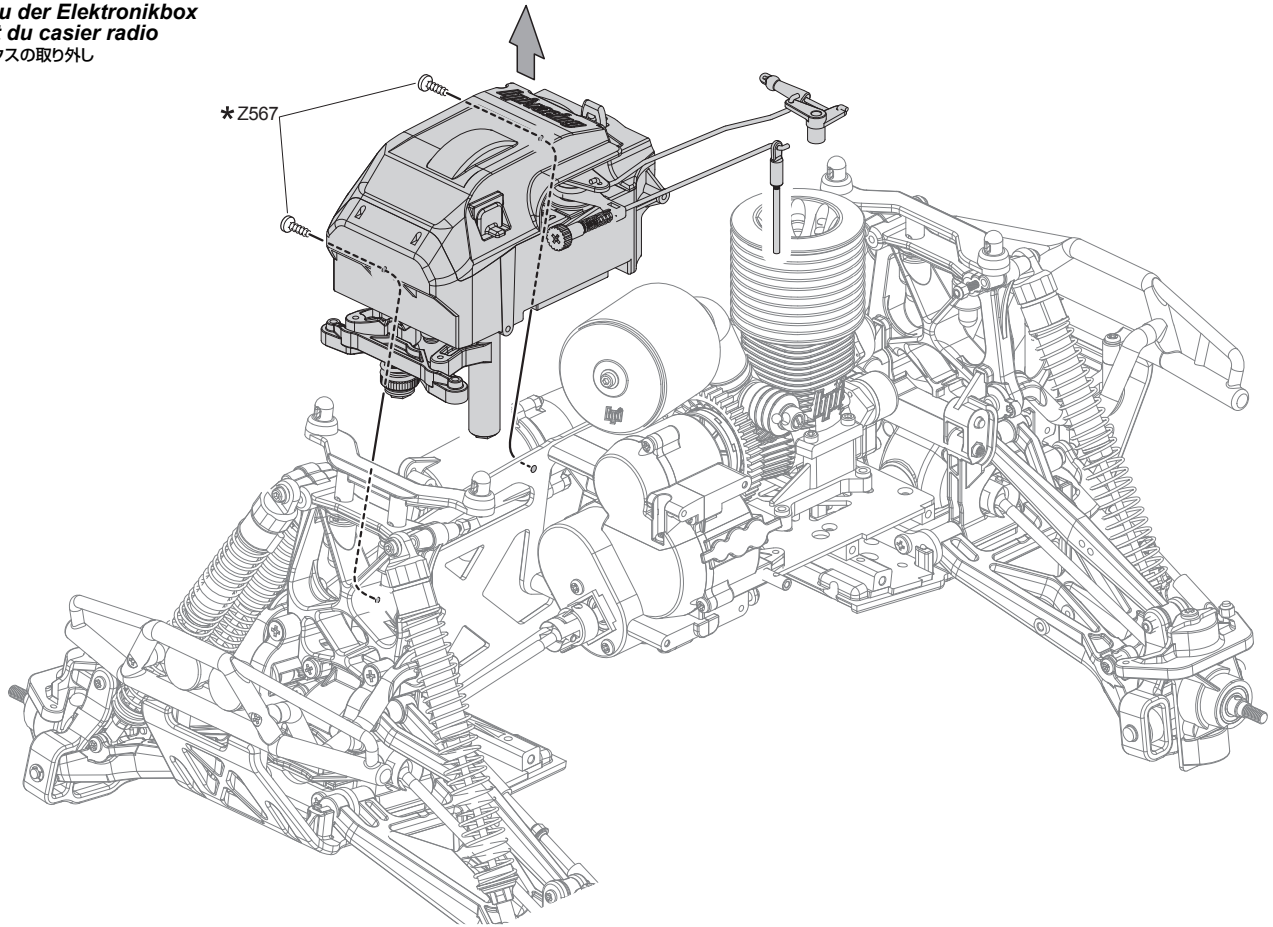
7

Chassis Removal
Chassis Demontage
Retrait du châssis
シャーシの取り外し



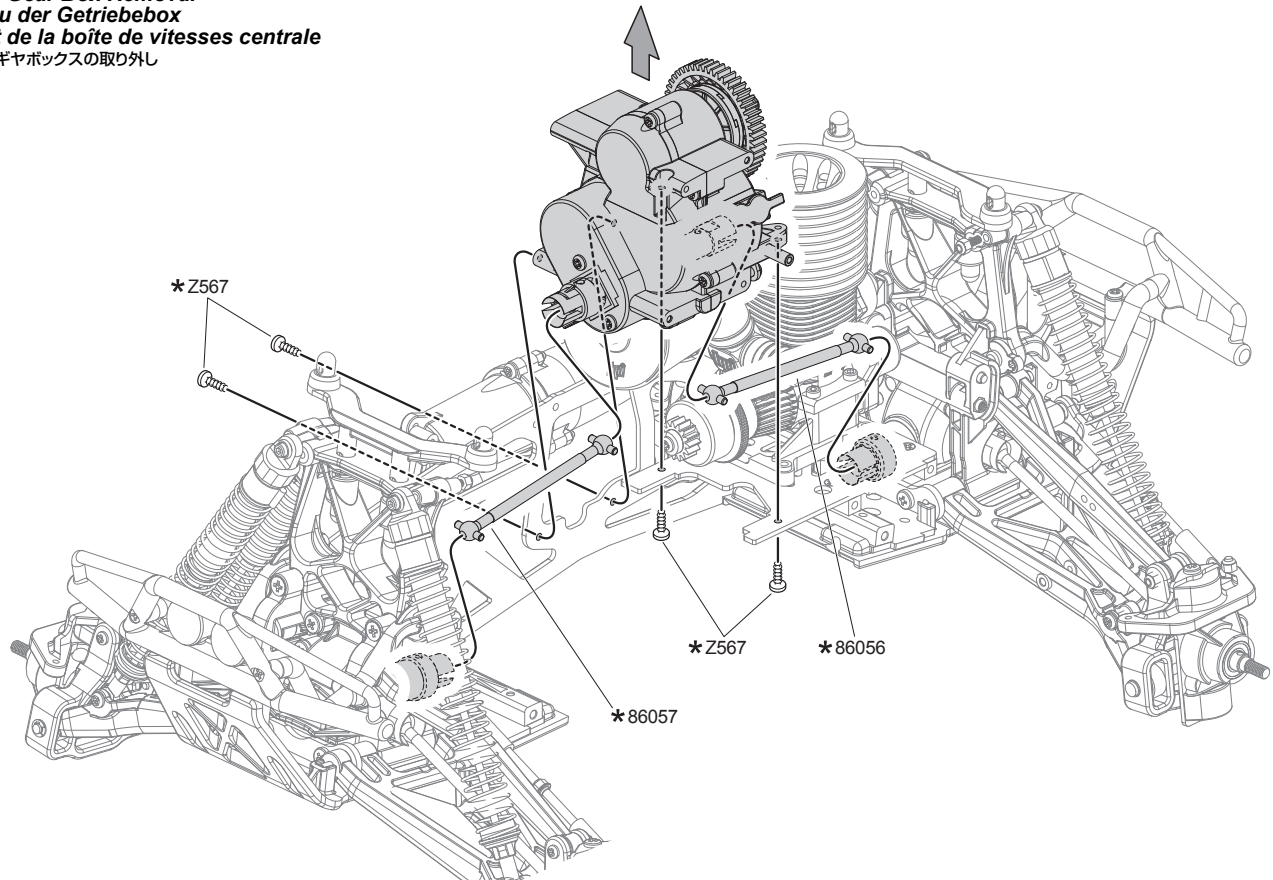
8

Radio Box Removal
Ausbau der Elektronikbox
Retrait du casier radio
メカボックスの取り外し



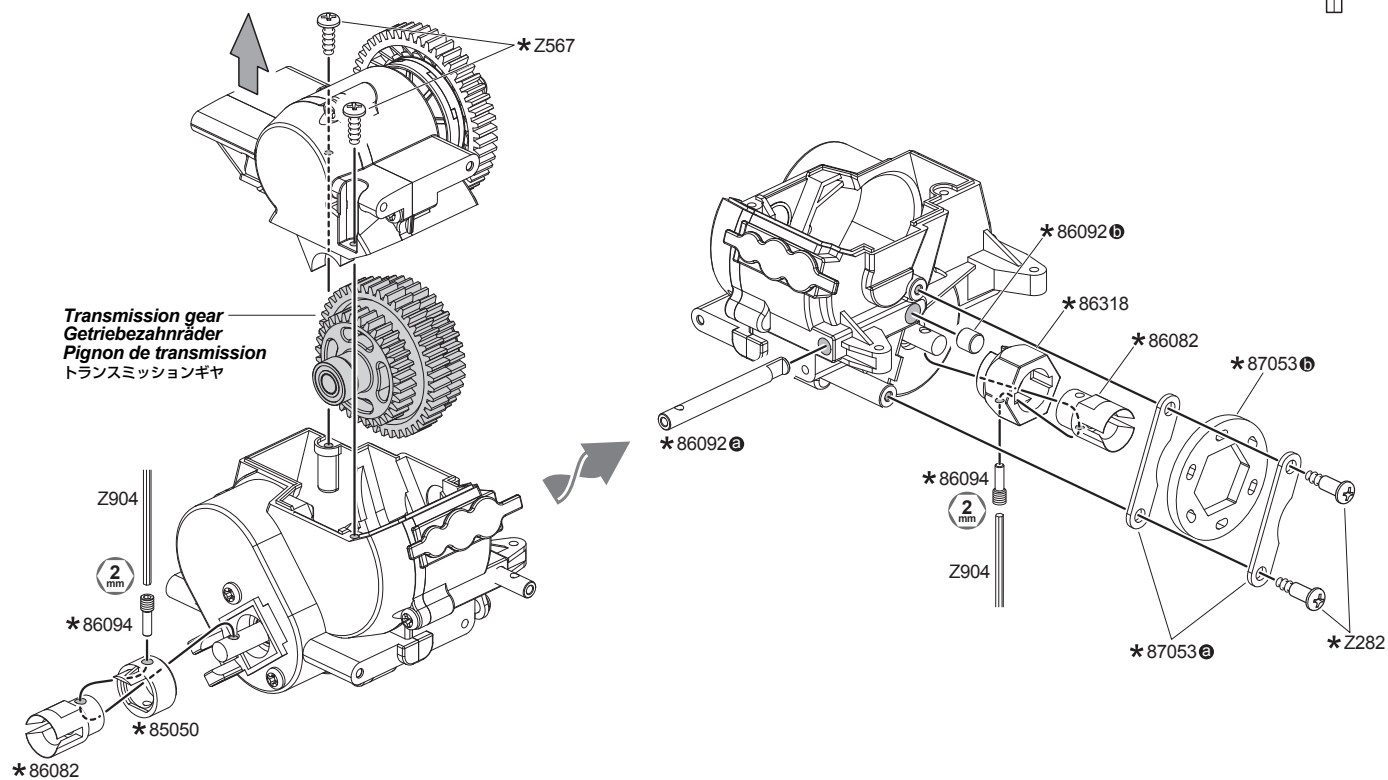
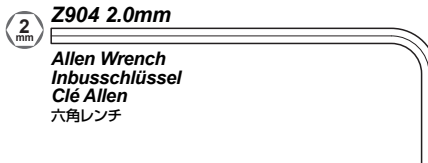
9

Center Gear Box Removal
Ausbau der Getriebebox
Retrait de la boîte de vitesses centrale
センターギヤボックスの取り外し



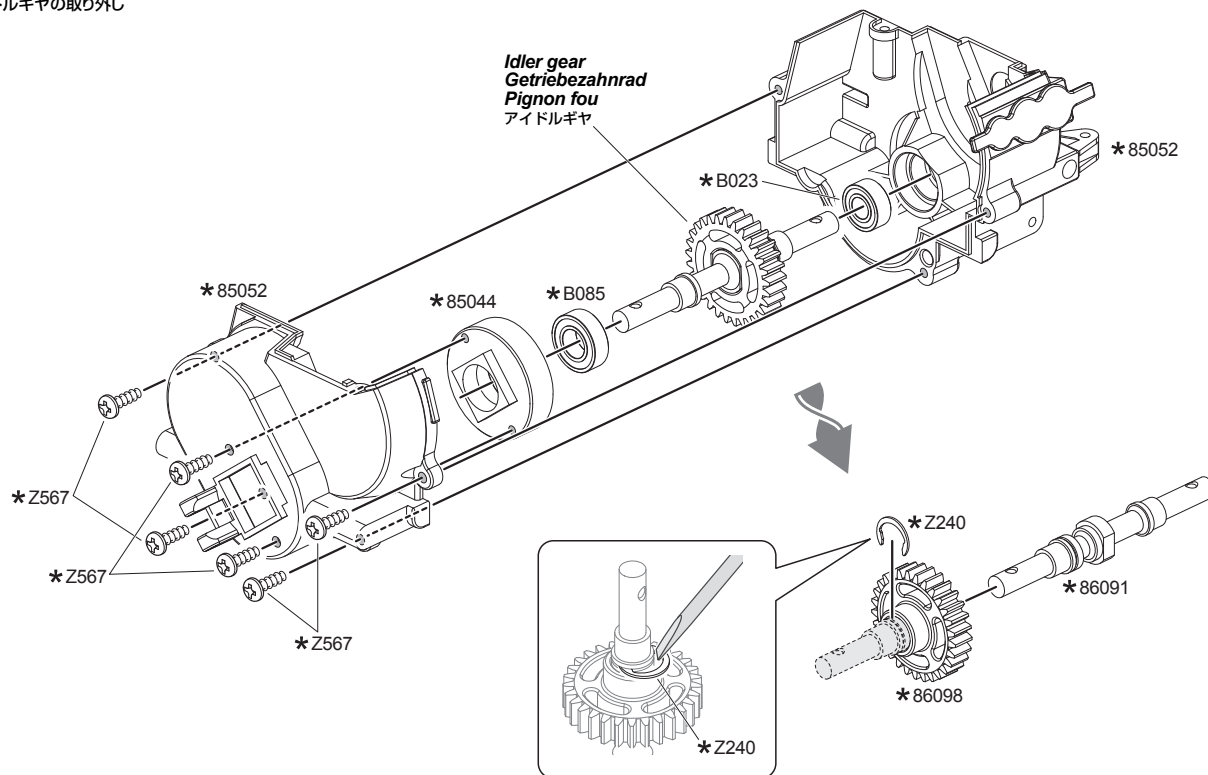
10

Transmission Gear Removal
Ausbau der Getriebezahnräder
Retrait du pignon de transmission
トランスミッションギヤの取り外し



11

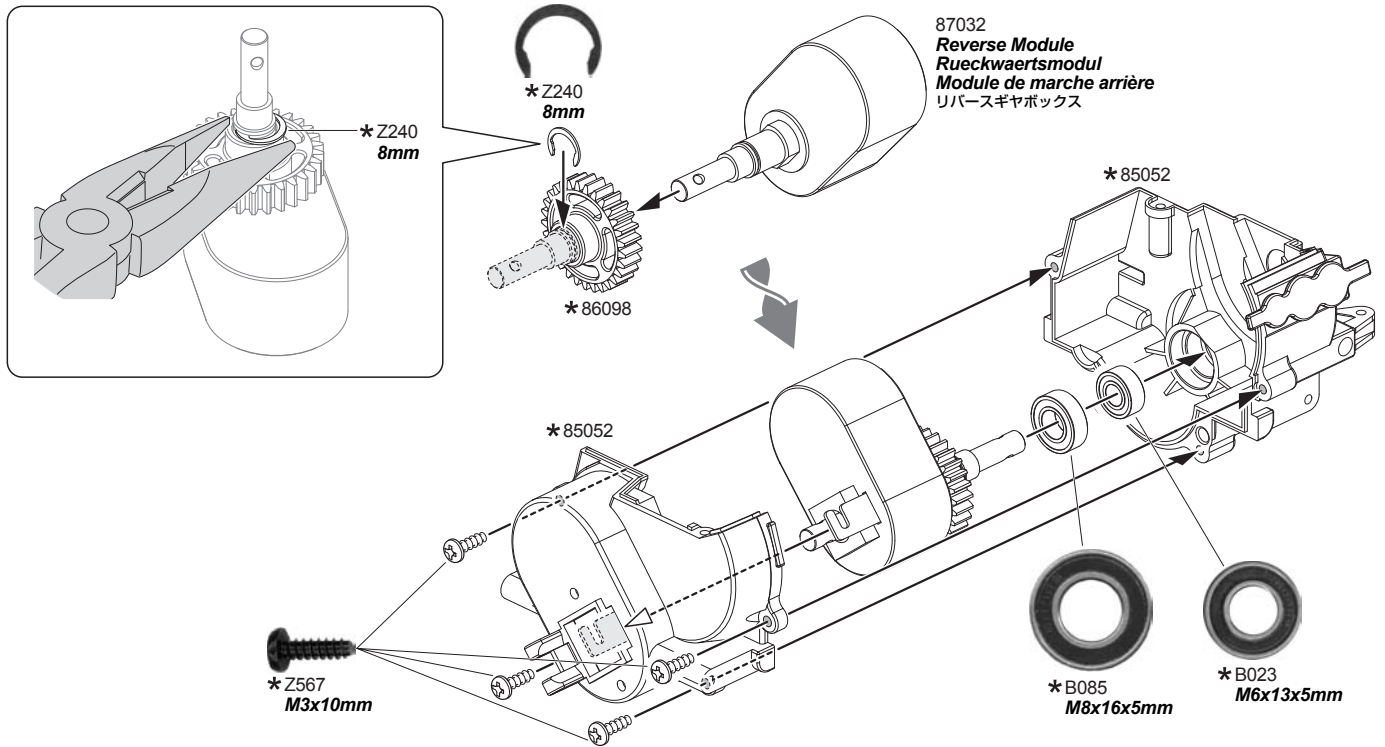
Idler Gear Removal
Ausbau des Getriebezahnrads
Retrait du pignon fou
アイドルギヤの取り外し



12

Reverse Module Installation
Montage des Rückwärtsmoduls
Mise en place du module de marche arrière
 リバースギヤボックスの取り付け

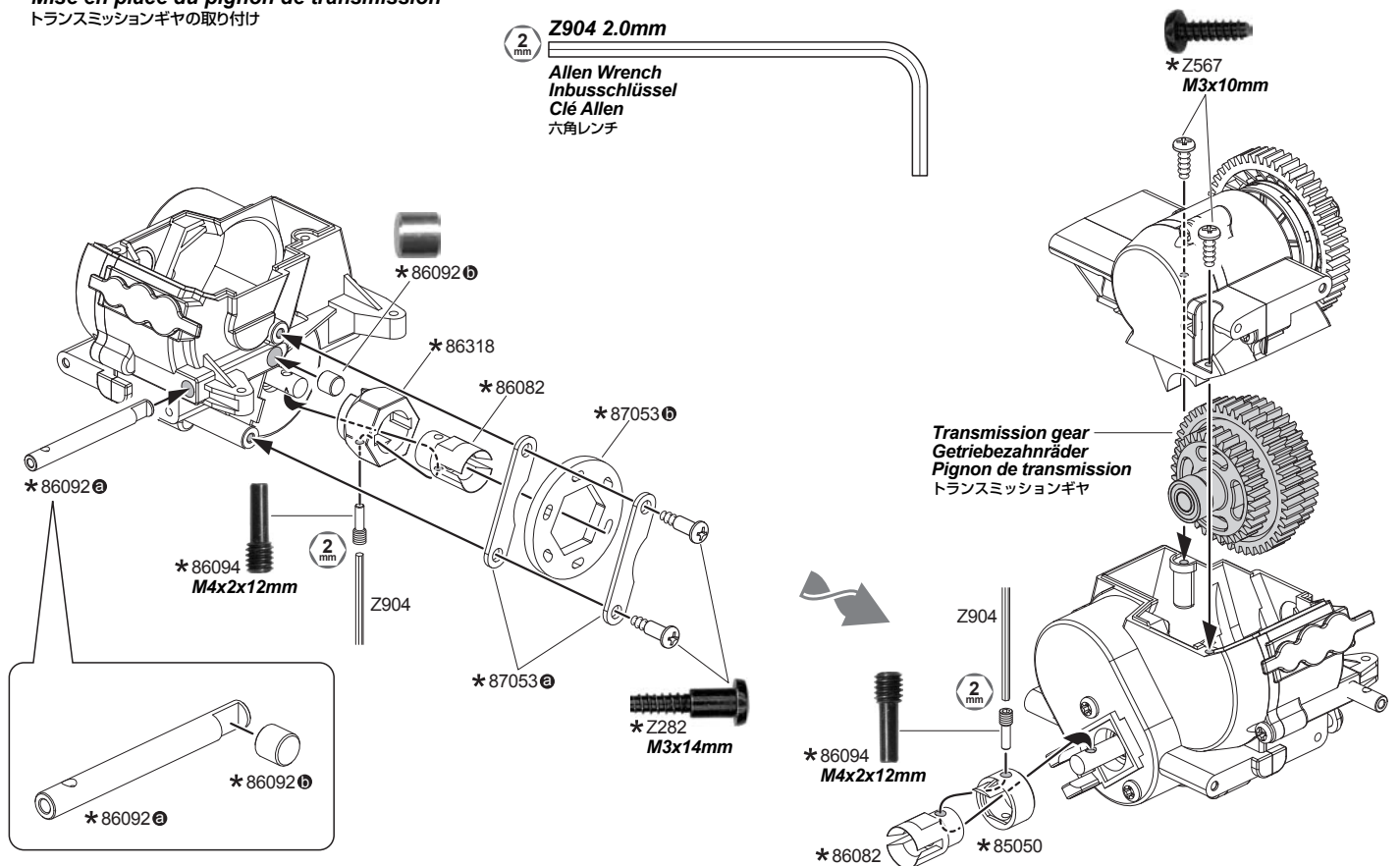
* These Parts Are Included With Your Car Kit.
 * Diese Teile sind im Baukasten enthalten.
 * Ces pièces sont incluses dans votre kit.
 お手持ちのシャーシから外したパーツを使用してください。



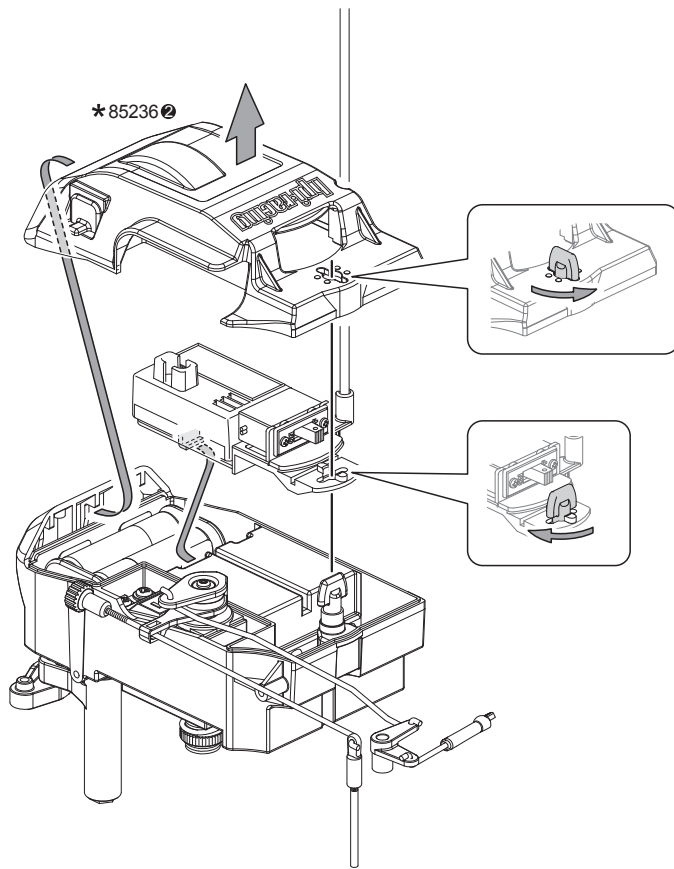
13

Transmission Gear Installation
Einbau der Getriebezahnräder
Mise en place du pignon de transmission
 トランスミッションギヤの取り付け

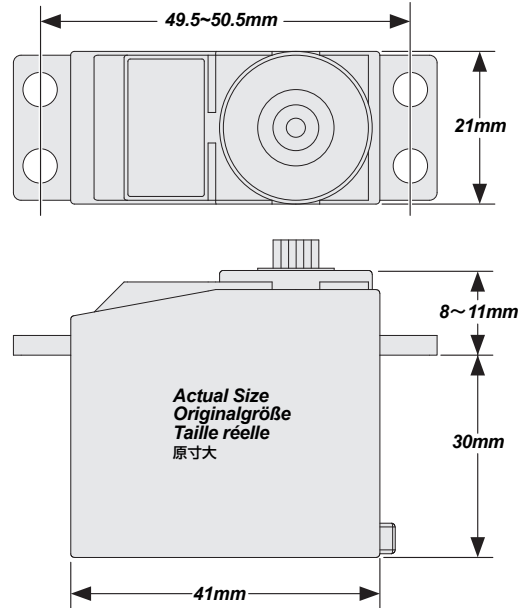
Z904 2.0mm
 Allen Wrench
 Inbusschlüssel
 Clé Allen
 六角レンチ



Reverse Module Servo
Servo für Rückwärtsmodul
Servo de marche arrière
 リバース用サーボ



#87039 Reverse Module with Mixer does not include servo for reverse module, you must purchase it separately.
 #87039 Rückwärtsmodul mit Mixer enthält kein Servo für das Rückwärtsmodul. Dieses müssen Sie separat kaufen.
 Le module de marche arrière avec mélangeur ne comprend pas le servo de marche arrière, vous devez l'acheter séparément.
 #87039リバースギアボックスセットには、リバース用サーボが別途必要となります。



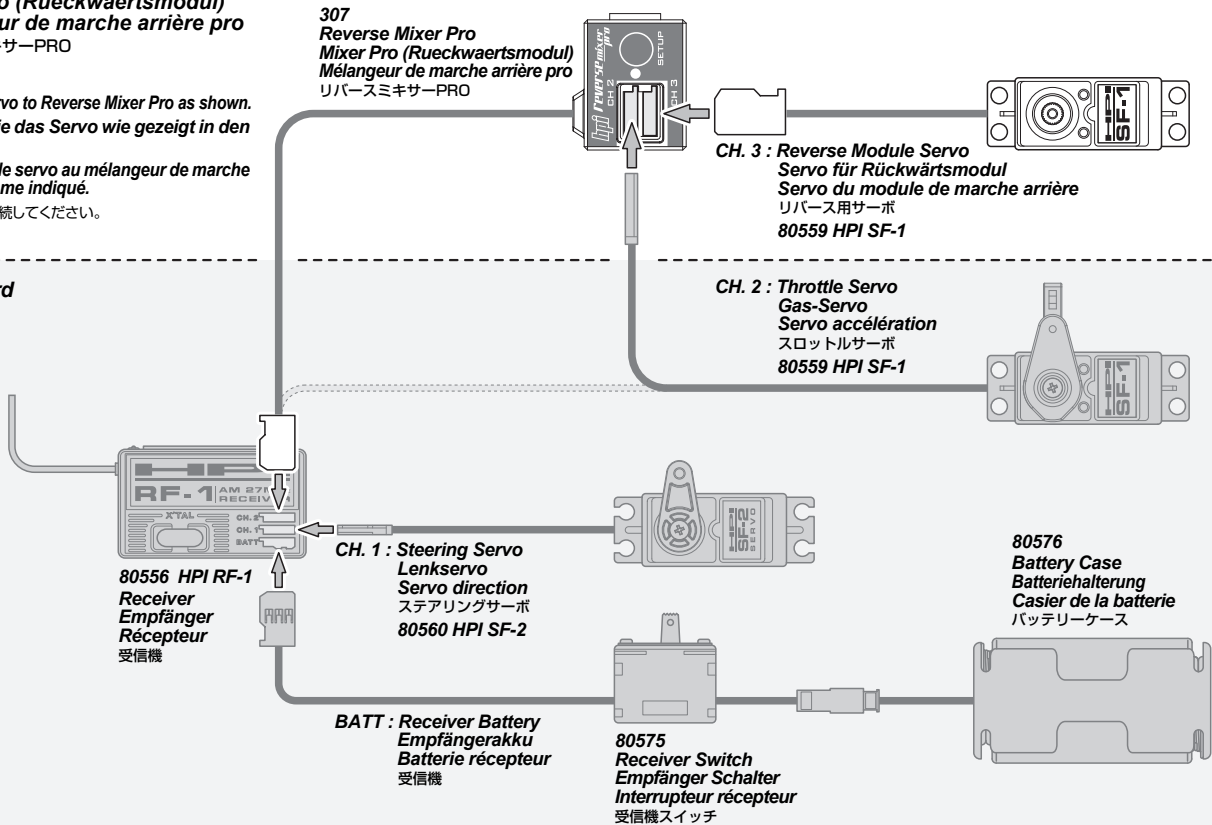
! Make sure the servo sizes are as shown.
 Achten Sie auf die Größe des Servos.
 Le servo doit être des dimensions indiquées.
 図の寸法のサーボを使用します。

Reverse Mixer Pro
Mixer Pro (Rueckwaertsmodul)
Mélangeur de marche arrière pro
 リバースミキサーPRO

! Connect servo to Reverse Mixer Pro as shown.
 Stecken Sie das Servo wie gezeigt in den Mixer Pro.
 Raccordez le servo au mélangeur de marche arrière comme indiqué.
 図を参考に接続してください。

307
Reverse Mixer Pro
Mixer Pro (Rueckwaertsmodul)
Mélangeur de marche arrière pro
 リバースミキサーPRO

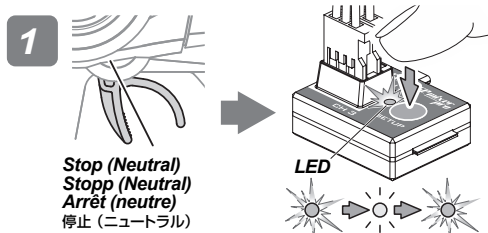
Standard
 キット標準



**Initial Setup
Grundsetup
Réglage initial**
初期設定

Turn on radio, then turn on receiver. The LED will be blinking about once per second.
Schalten Sie den Sender an, dann den Empfänger. Die LED blinkt ca. 1 Mal pro Sekunde.
Allumez la radio, puis le récepteur. La LED clignotera à peu près une fois par seconde.
送信機、受信機の順で電源を入れます。LEDが約1秒間に一度点滅します。

After setup, turn off receiver, then turn off radio.
Schalten Sie nach dem Setup den Empfänger und dann den Sender aus.
Après le réglage, éteignez le récepteur puis la radio.
設定終了後は受信機、送信機の順で電源を切ります。

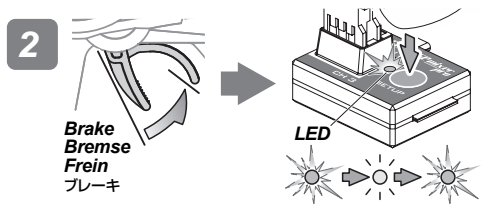


Neutral Point Setting : Leave the throttle trigger in neutral position. Press and hold the setup button. The LED will glow brightly, then turn dim. Hold down the button until the LED flashes about once per second, then release the setup button.

Einstellung der Neutralposition : Lassen Sie den Gashebel in der Neutralposition. Drücken und halten Sie den Setupknopf. Die LED leuchtet hell auf und wird dann dunkler. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die LED ungefähr ein Mal pro Sekunde leuchtet. Lassen Sie dann den Knopf los.

Réglage du point neutre : Laissez la gâchette d'accélérateur au point neutre. Appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le. La LED va briller puis diminuer d'intensité. Maintenez le bouton jusqu'à ce que la LED clignote environ une fois par seconde, puis relâchez le bouton de réglage.

ニュートラルポイント設定：スロットトリガーをニュートラルの状態ですらセットアップボタンを押すとLEDが点灯し、その後消灯します。1秒間に一度点滅するようになったらセットアップボタンを離します。

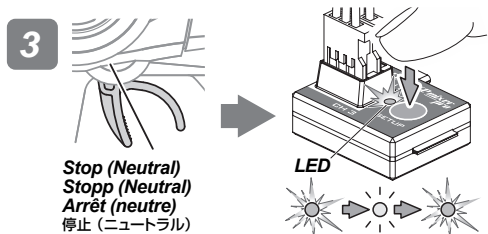


Reverse Point Setting : Push and hold throttle trigger to full brake position. Press and hold the setup button. The LED will glow brightly, then turn dim. Hold down the button until the LED flashes about once per second, then release the setup button and the throttle trigger.

Einstellung der Schaltposition : Halten Sie den Gashebel in der Bremsposition. Drücken und halten Sie den Setupknopf. Die LED leuchtet hell auf und wird dann dunkler. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die LED ungefähr ein Mal pro Sekunde leuchtet. Lassen Sie dann den Knopf und den Gashebel los.

Réglage du point de passage en marche arrière : Poussez et maintenez la gâchette d'accélération en position freinage complet. Appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le. La LED va briller puis diminuer d'intensité. Maintenez le bouton jusqu'à ce que la LED clignote environ une fois par seconde, puis relâchez le bouton de réglage et la gâchette d'accélération.

リバースポイントの設定：スロットトリガーをブレーキの状態ですらセットアップボタンを押すとLEDが点灯し、その後消灯します。1秒間に一度点滅するようになったらセットアップボタンを離し、スロットルをニュートラルに戻してください。



Neutral Point Re-setting : After reverse point setup, you must repeat the neutral point setup. Press and hold the setup button. The LED will glow brightly, then turn dim. Hold down the button until the LED flashes about once per second, then release the setup button.

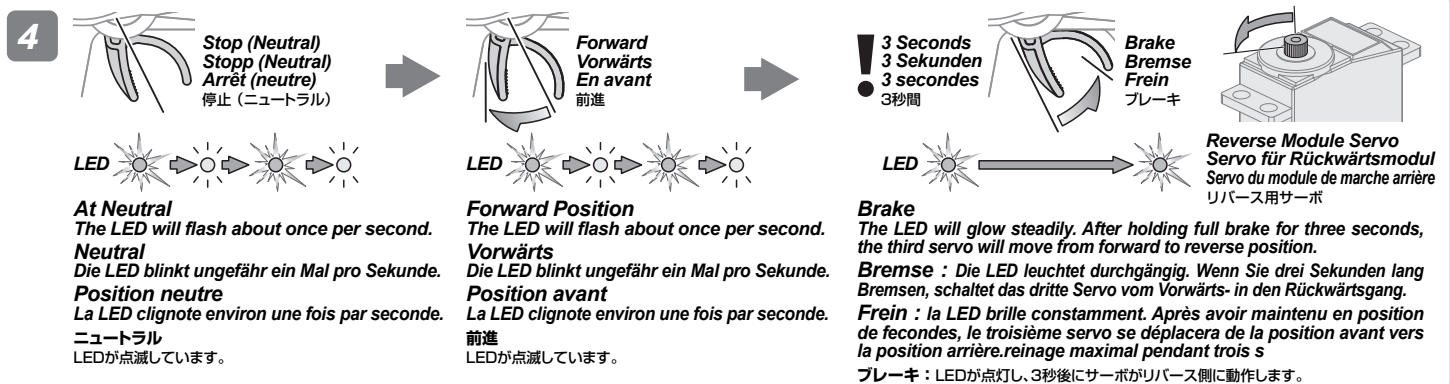
Erneutes Einstellen der Neutralposition : Nachdem Sie die Schaltposition eingestellt haben, müssen Sie die Neutralposition erneut einstellen. Drücken und halten Sie den Setupknopf. Die LED leuchtet hell auf und wird dann dunkler. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die LED ungefähr ein Mal pro Sekunde leuchtet. Lassen Sie dann den Knopf los.

Neutral Point Re-setting : Après le réglage du point de passage en marche arrière, vous devez répéter le réglage du point neutre. Appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le. La LED va briller puis diminuer d'intensité. Maintenez le bouton jusqu'à ce que la LED clignote environ une fois par seconde, puis relâchez le bouton de réglage.

再度ニュートラルポイント設定：スロットトリガーをニュートラルの状態ですらセットアップボタンを押すとLEDが点灯し、その後消灯します。1秒間に一度点滅するようになったらセットアップボタンを離します。

**Check The Reverse Mixer Servo Direction
Überprüfen Der Servorichtung
Vérifiez la direction du servo de mélangeur de marche arrière**
動作確認

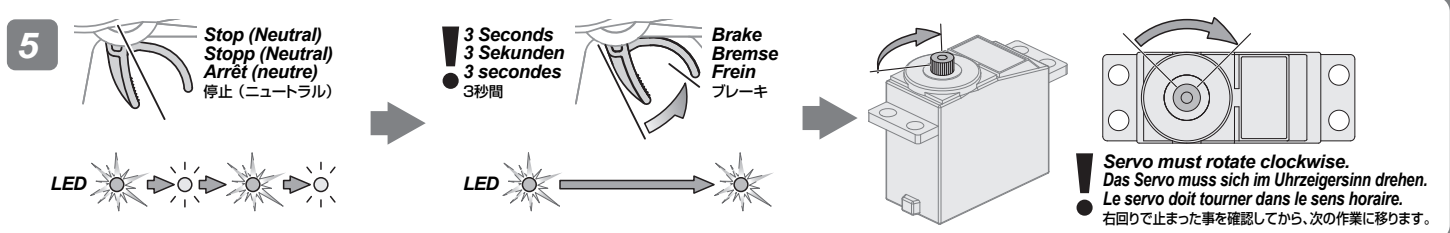
Check function of reverse mixer. If it is not working correctly, repeat setup.
Überprüfen Sie die Funktion des Mixers. Falls er nicht korrekt arbeitet, wiederholen Sie das Setup.
Vérifiez le fonctionnement du mélangeur de marche arrière. S'il ne fonctionne pas correctement, recommencez le réglage.
動作確認がうまくいかない場合は、再度初期設定を行ってください。



At Neutral
The LED will flash about once per second.
Neutral
Die LED blinkt ungefähr ein Mal pro Sekunde.
Position neutre
La LED clignote environ une fois par seconde.
ニュートラル
LEDが点滅しています。

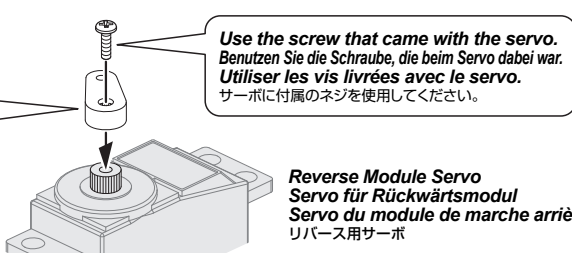
Forward Position
The LED will flash about once per second.
Vorwärts
Die LED blinkt ungefähr ein Mal pro Sekunde.
Position avant
La LED clignote environ une fois par seconde.
前進
LEDが点滅しています。

Brake
The LED will glow steadily. After holding full brake for three seconds, the third servo will move from forward to reverse position.
Bremse : Die LED leuchtet durchgängig. Wenn Sie drei Sekunden lang Bremsen, schaltet das dritte Servo vom Vorwärts- in den Rückwärtsgang.
Frein : la LED brille constamment. Après avoir maintenu en position de freinage, le troisième servo se déplacera de la position avant vers la position arrière.
ブレーキ : LEDが点灯し、3秒後にサーボがリバース側に動作します。



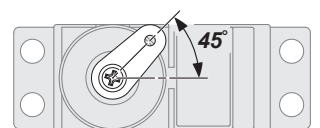
Servo must rotate clockwise.
Das Servo muss sich im Uhrzeigersinn drehen.
Le servo doit tourner dans le sens horaire.
右回りで止まった事を確認してから、次の作業に移ります。

85051② 23	Airtronics / KO / JR サンワ
85051② 24	Hitec ハイテック
85051② 25	Futaba / HPI SF フタバ



Use the screw that came with the servo.
Benutzen Sie die Schraube, die beim Servo dabei war.
Utiliser les vis livrées avec le servo.
サーボに付属のネジを使用してください。

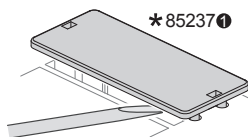
Reverse Module Servo
Servo für Rückwärtsmodul
Servo du module de marche arrière
リバース用サーボ



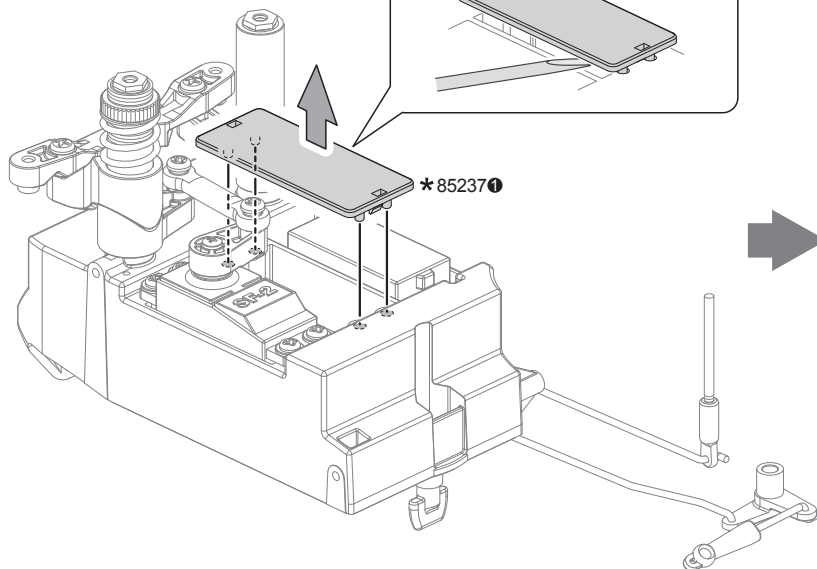
Install servo arm as shown.
Montieren Sie das Servohorn wie gezeigt.
Installez le bras de servo comme indiqué.
図を参考に取り付けます。

Reverse Module Servo Installation
Montage des Servos für das Rückwärtsmodul
Mise en place du servo du module de marche arrière
 リバース用サーボの取り付け

Use flathead screwdriver to remove.
 Verwenden Sie einen Schlitzschraubenzieher
 um die Abdeckplatte zu entfernen.
 Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer.
 マイナスドライバーを使って取り外します。

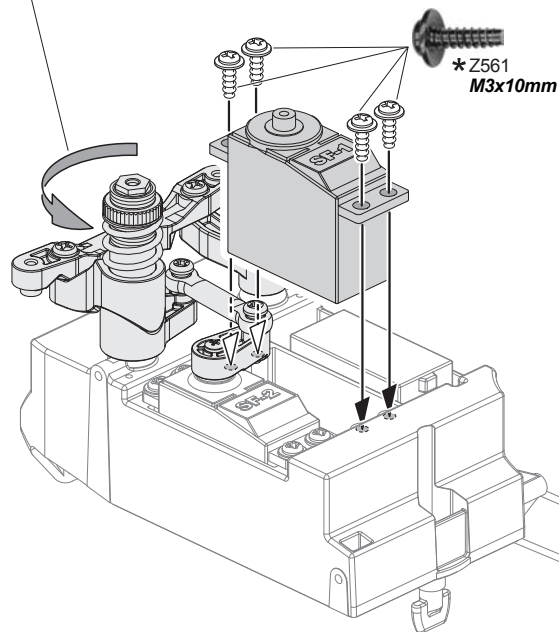


*85237 ①



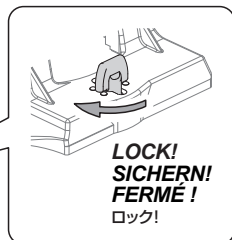
! Move steering servo arm to install reverse module servo.
 Drehen Sie das Lenkgestänge um das Servo einbauen zu können.
 ● Déplacez le bras de servo de direction pour installer le servo du
 module de marche arrière.

ステアリングワイバーを回してからサーボを取り付けます。

*Z561
M3x10mm

Reverse Mixer Pro Installation
Einbau des Mixer Pro (Rückwärtsmodul)
Mise en place du mélangeur de marche arrière pro
 リバースミキサーPORの取り付け

*85236 ②

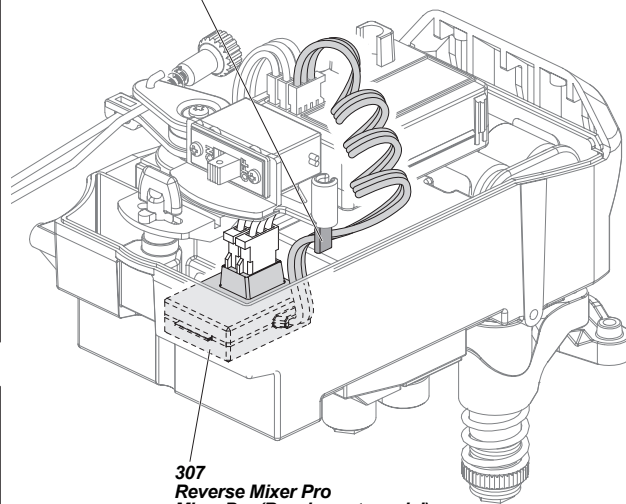


LOCK!
SICHERN!
FERMÉ!
 ロック!



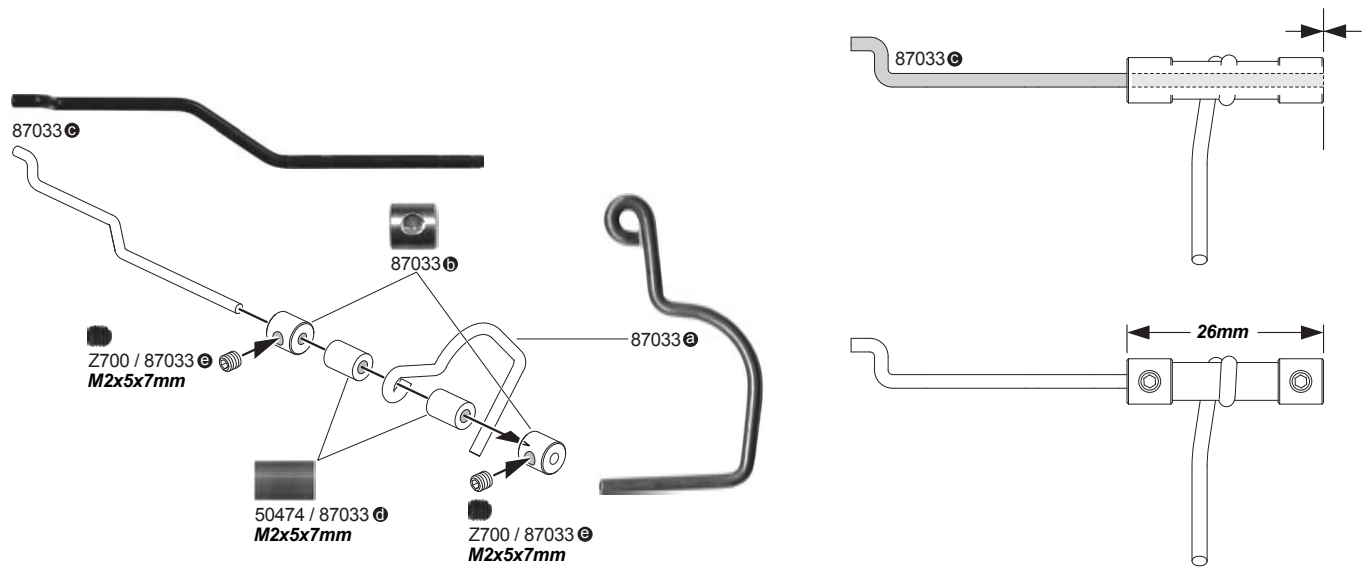
307
Reverse Mixer Pro
Mixer Pro (Rueckwaertsmodul)
Mélangeur marche arrière pro
 リバースミキサーPRO

! Install Reverse Mixer Pro as shown.
 Bauen Sie den Mixer Pro wie gezeigt ein.
 ● Mettez en place le mélangeur de marche arrière pro comme indiqué.
 図を参考に取り付けます。

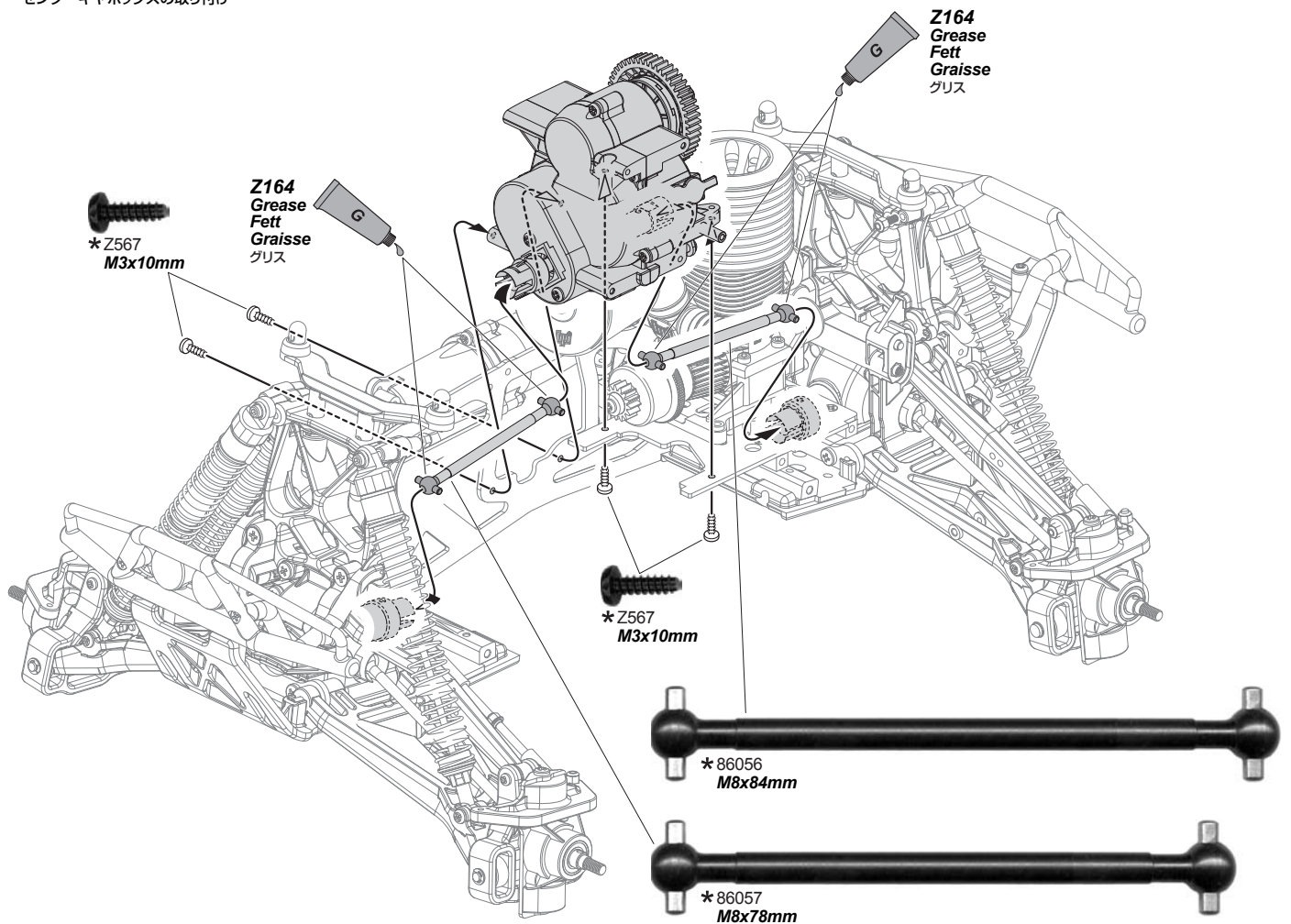


307
Reverse Mixer Pro
Mixer Pro (Rueckwaertsmodul)
Mélangeur marche arrière pro
 リバースミキサーPRO

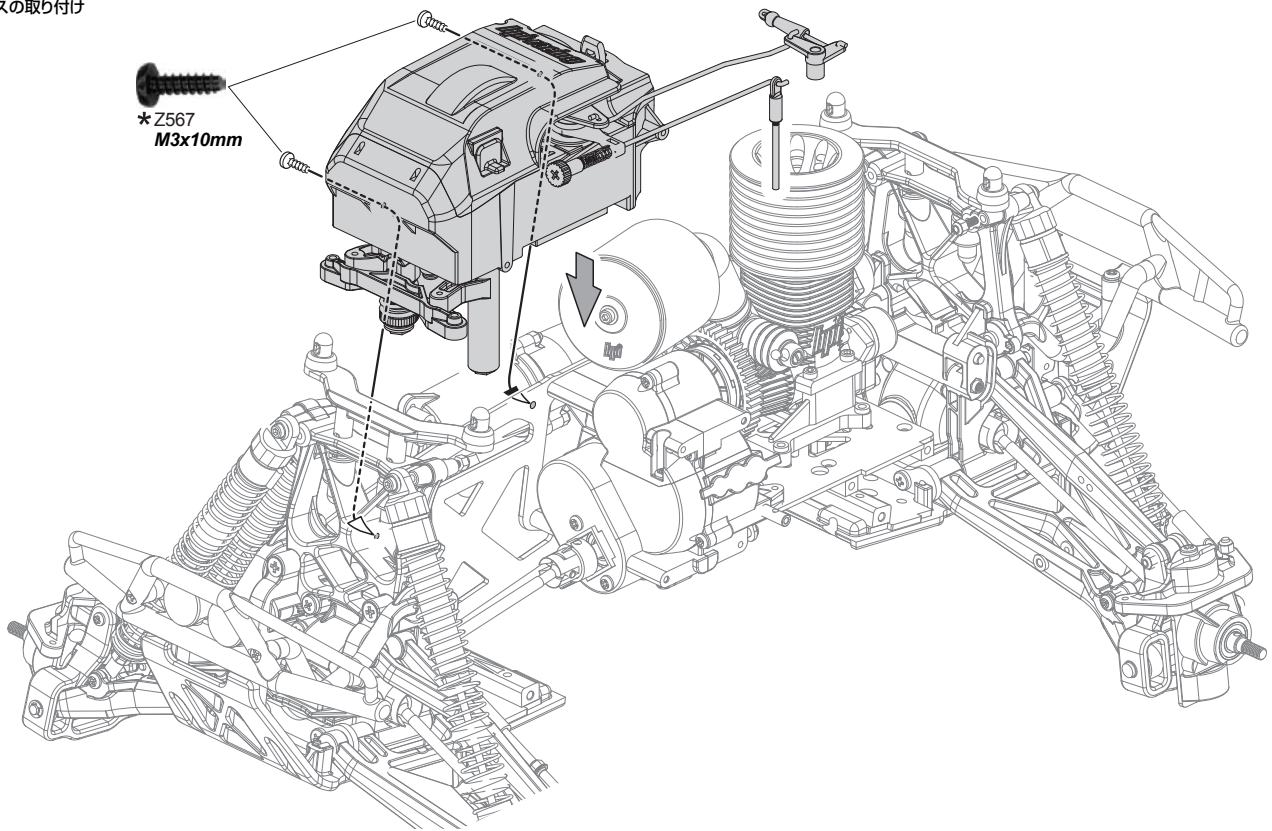
Shift Linkage Rod Assembly
Zusammenbau des Schaltgestänges
Ensemble de la tringlerie de passage de vitesses
 シフトロッドの組み立て



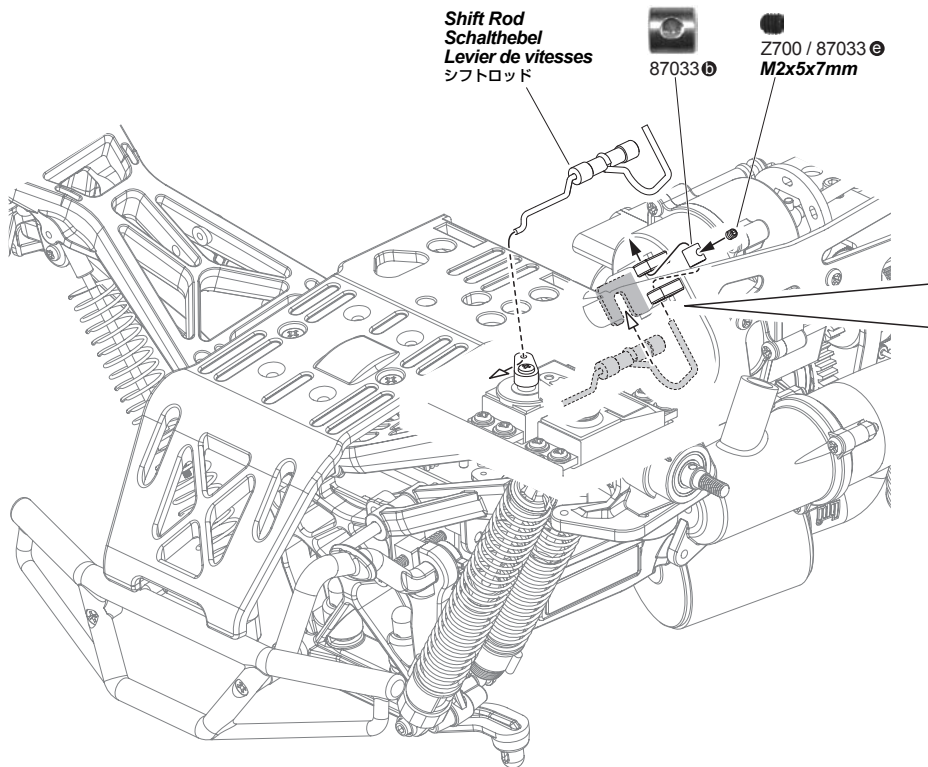
Center Gear Box Installation
Einbau der Getriebebox
Mise en place de la boîte de vitesses centrale
 センターギヤボックスの取り付け



Radio Box Installation
Einbau der Elektronikbox
Mise en place du casier radio
 メカボックスの取り付け

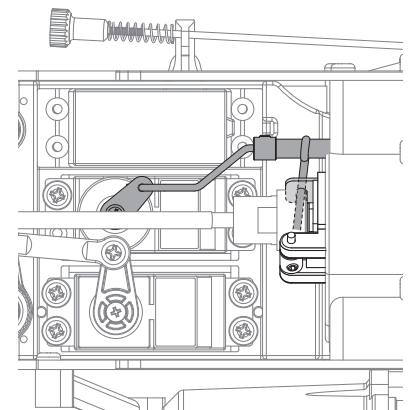
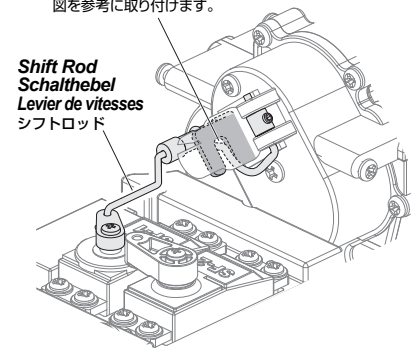


Shift Linkage Rod Installation
Montage des Schaltgestänges
Mise en place de la tringlerie de passage de vitesses
 シフトロッドの取り付け

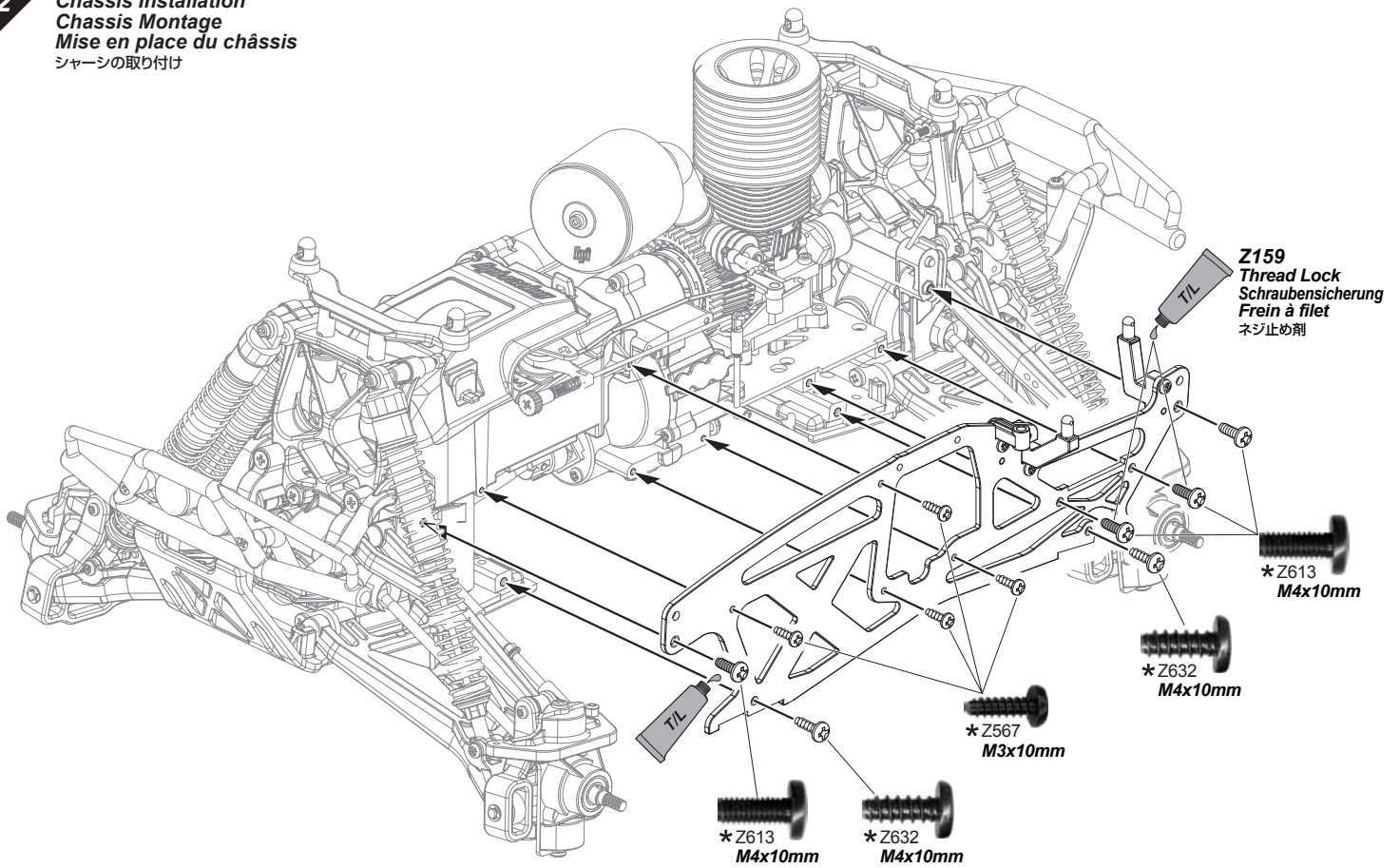


! Install shift linkage rod as shown.
 ! Montieren Sie das Schaltgestänge wie abgebildet.
 ● Mettez en place la tringlerie de passage de vitesses comme indiqué.

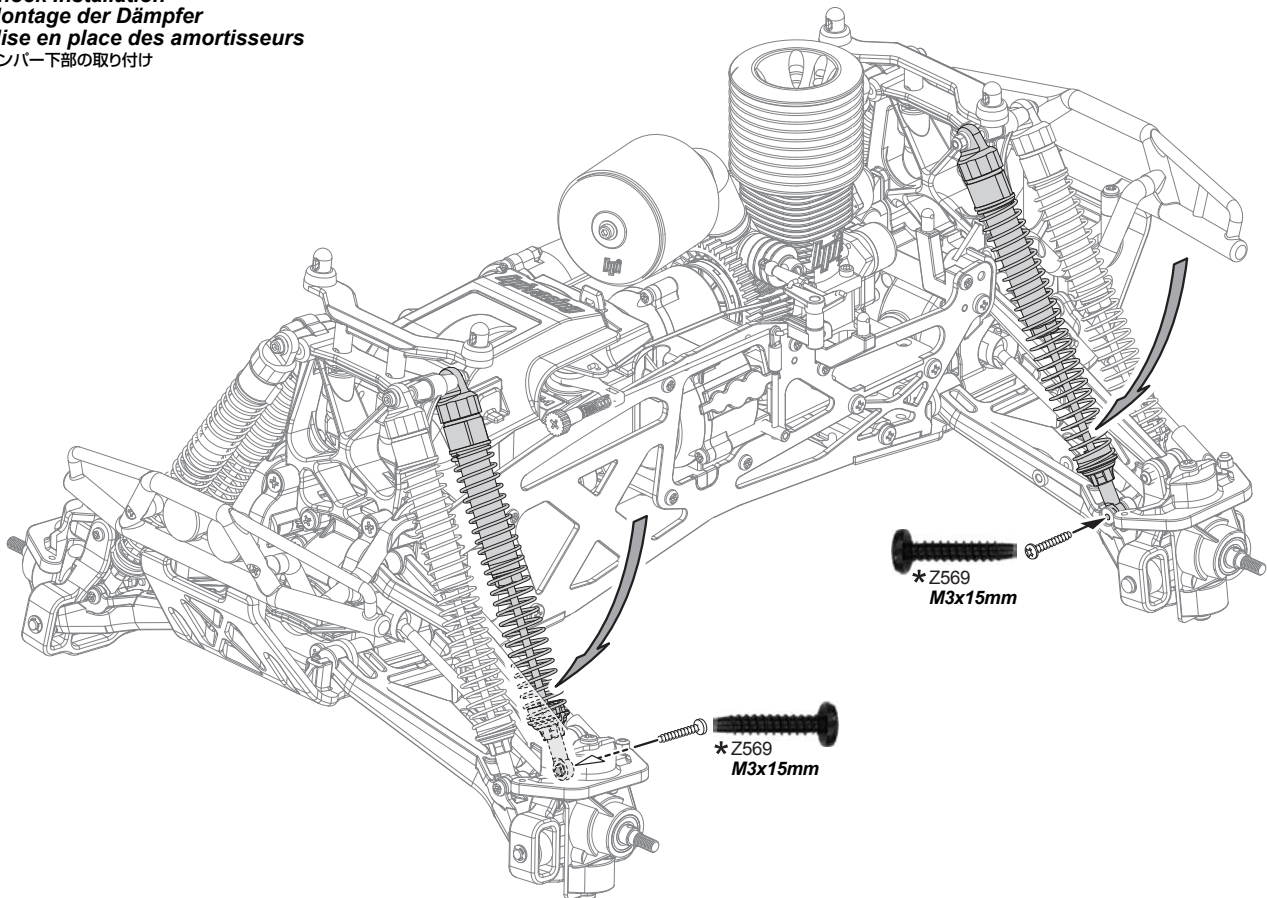
図を参考に取り付けます。



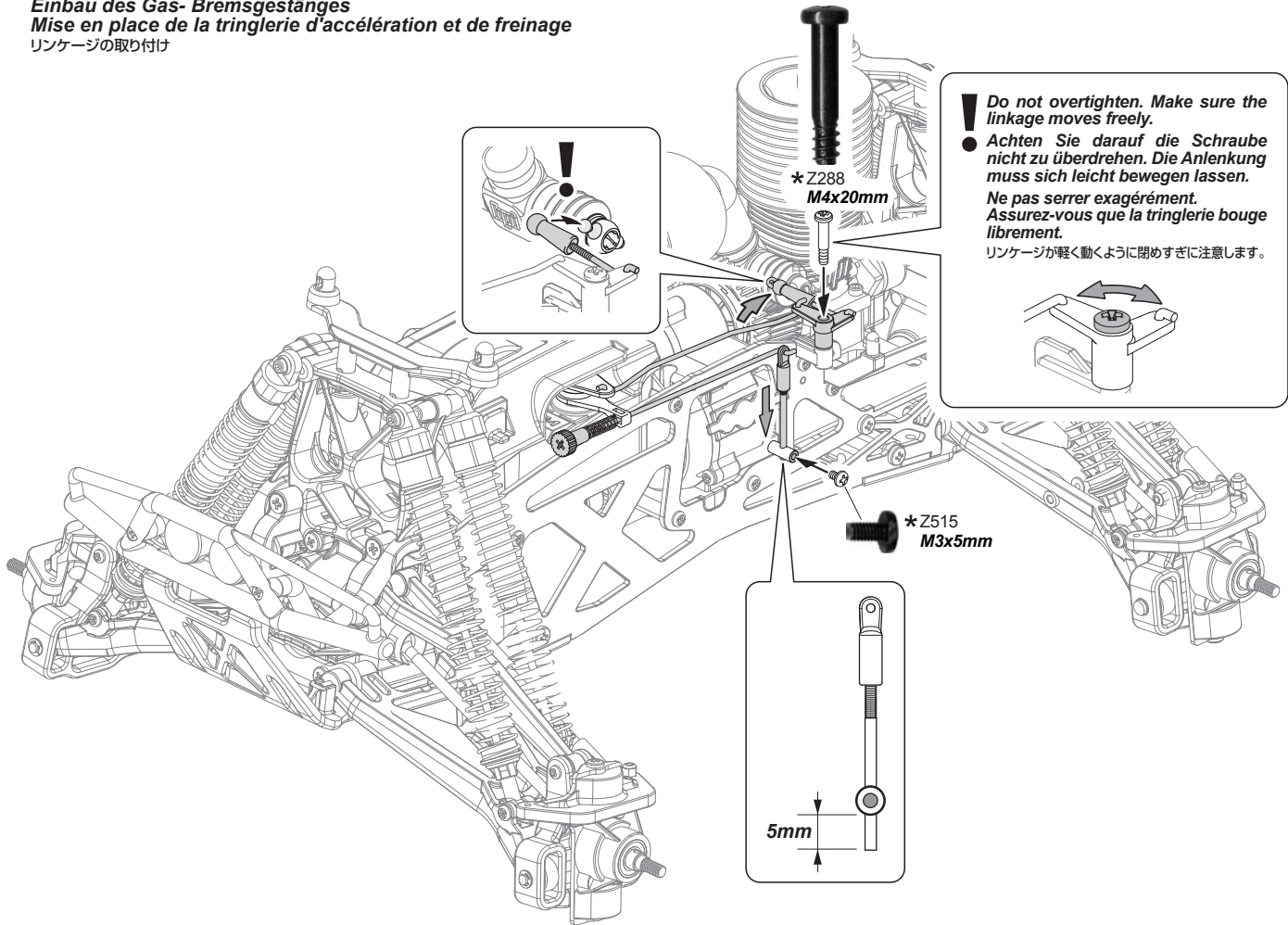
Chassis Installation
Chassis Montage
Mise en place du châssis
 シャーシの取り付け



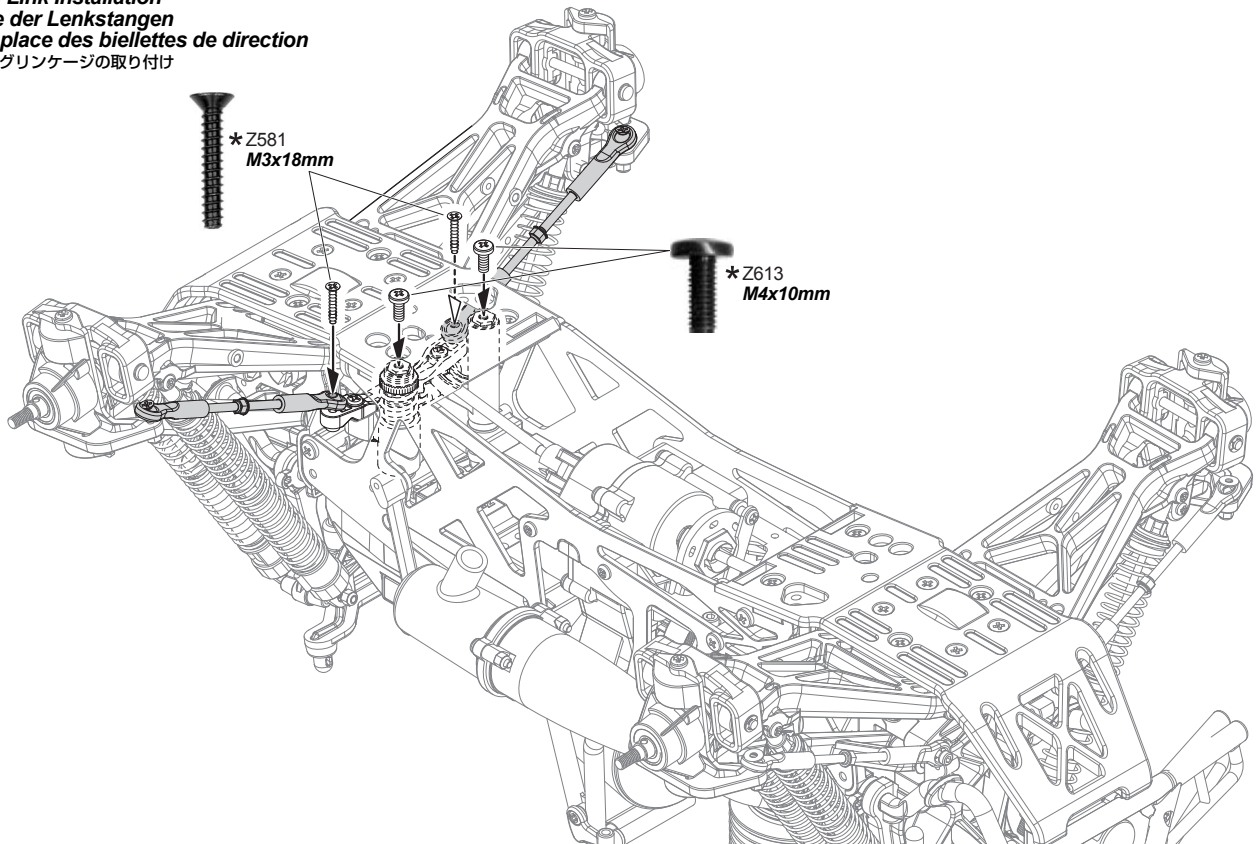
Shock Installation
Montage der Dämpfer
Mise en place des amortisseurs
 ダンパー下部の取り付け



Throttle And Brake Linkage Installation
Einbau des Gas- Bremsgestänges
Mise en place de la tringlerie d'accélération et de freinage
 リンケージの取り付け

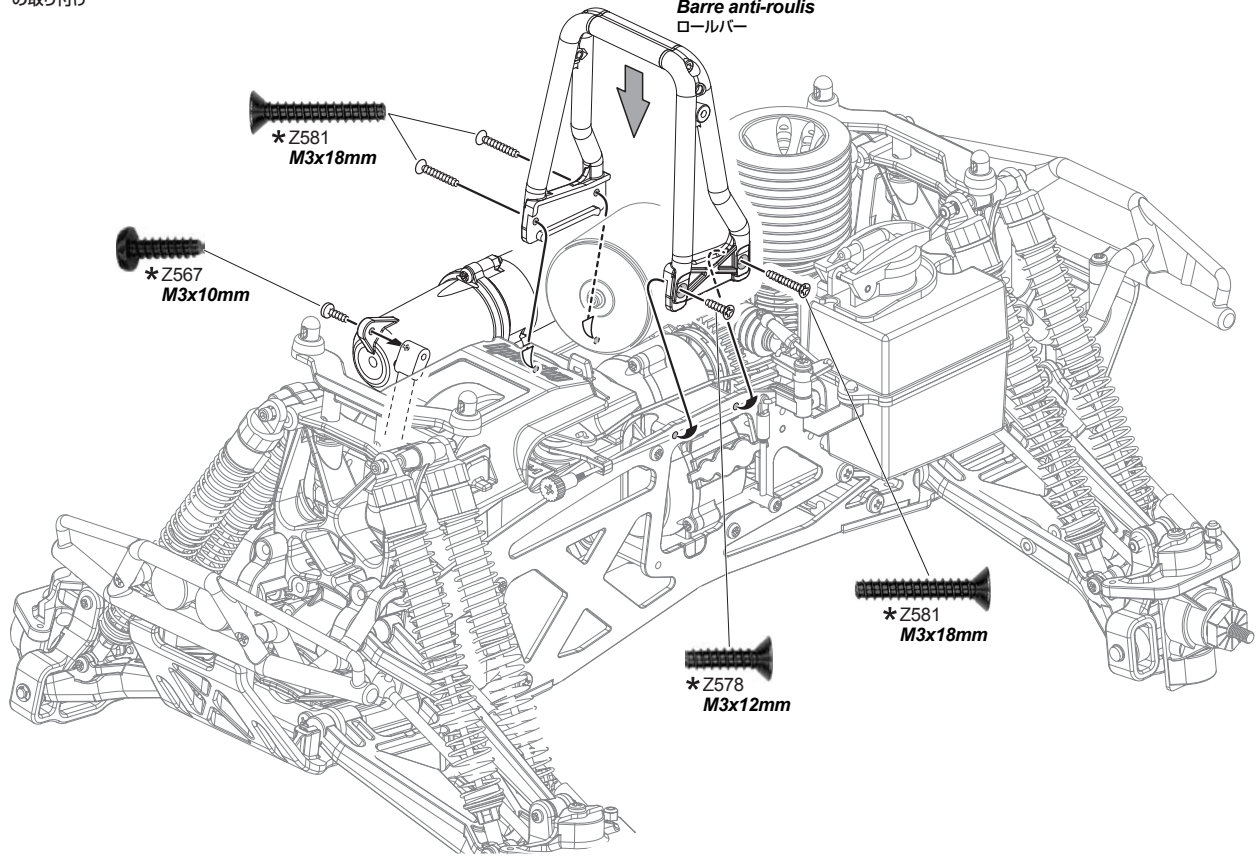


Steering Link Installation
Montage der Lenkstangen
Mise en place des biellettes de direction
 ステアリングリンクエージの取り付け

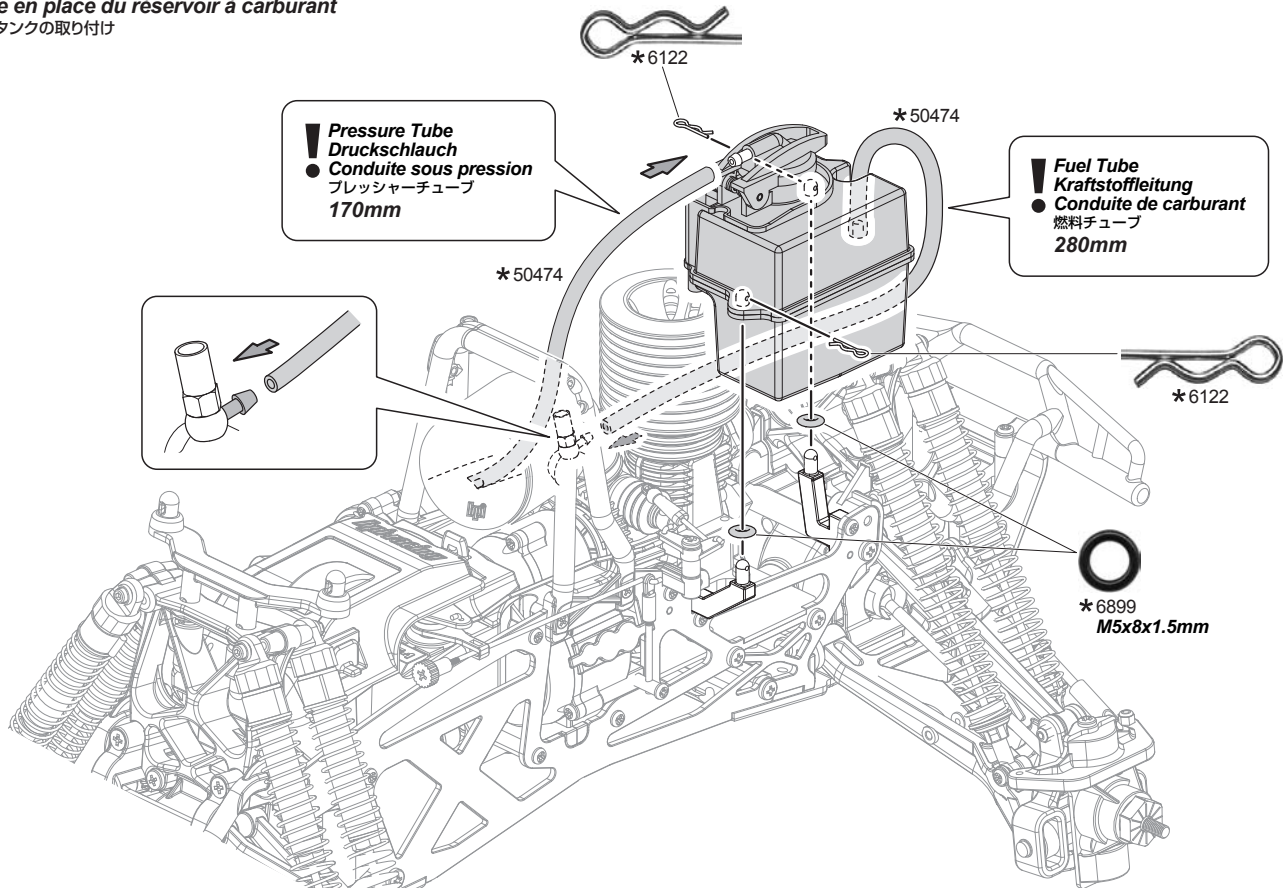


Roll Bar Installation
Montage des Überrollbügel
Mise en place de la barre anti-roulis
 ロールバーの取り付け

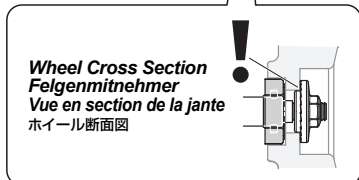
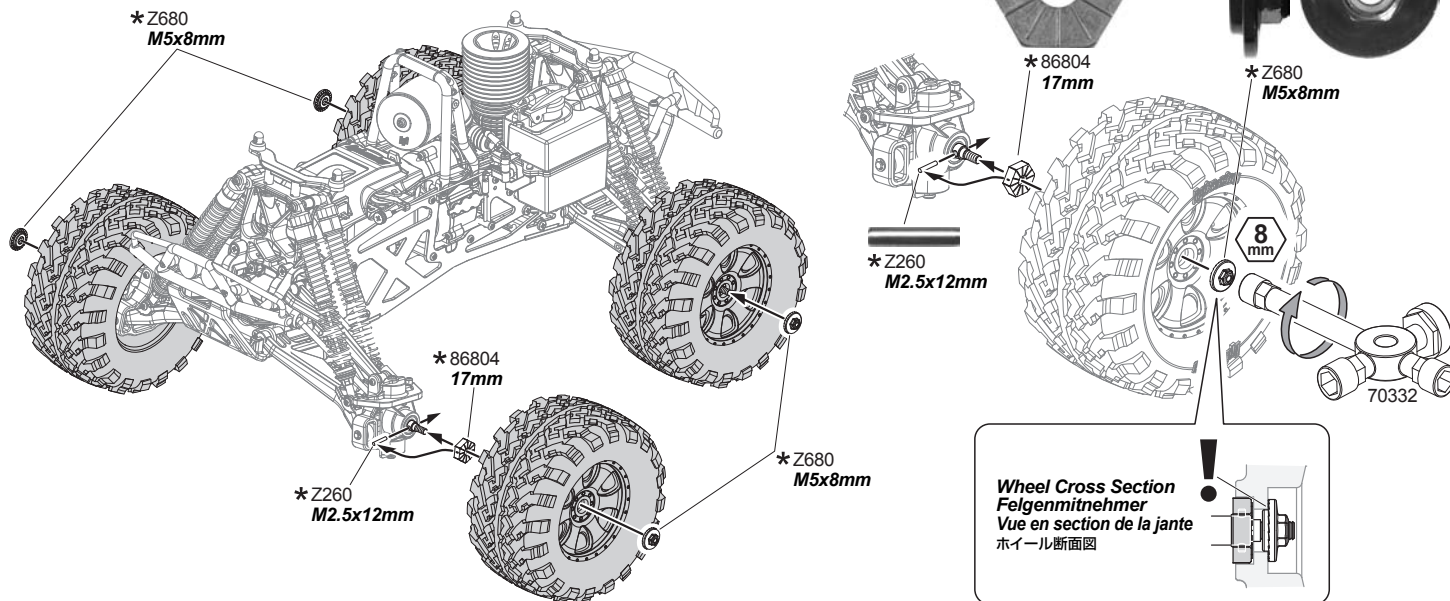
Roll Bar
Überrollbügel
Barre anti-roulis
 ロールバー



Fuel Tank Installation
Tank Montage
Mise en place du réservoir à carburant
 燃料タンクの取り付け

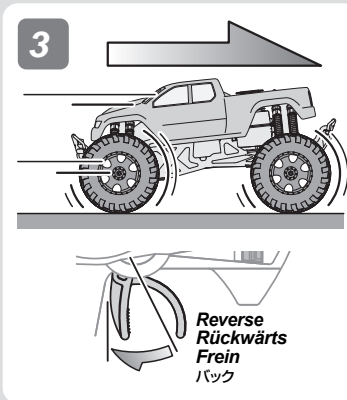
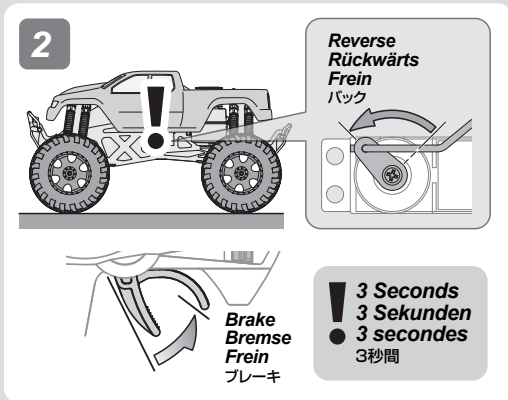
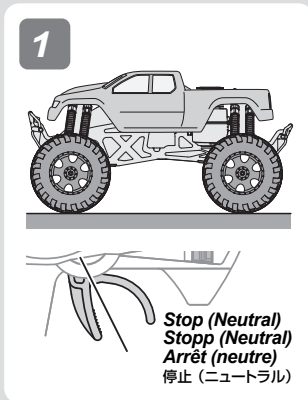


Wheel Installation
Montage der Räder
Mise en place des roues
 タイヤの取り付け



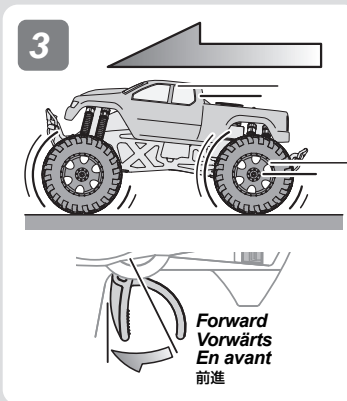
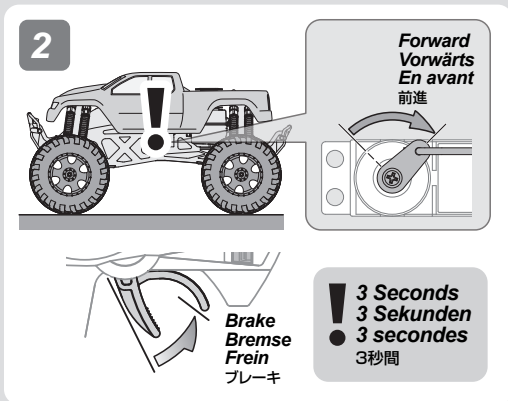
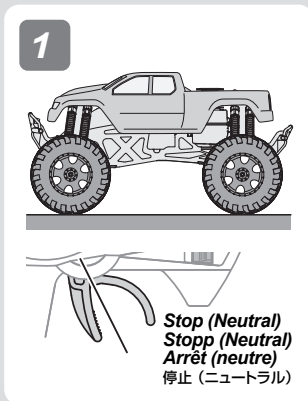
How to change into reverse gear.
 Wie kann ich in den Rückwärtsgang schalten?
 Comment passer en marche arrière
 前進走行からバック走行への操作

! If servo is not working correctly, please refer to setup on page 8.
 Falls das Servo nicht korrekt arbeitet, wiederholen Sie bitte den Setupvorgang auf Seite 8.
 Si le servo ne fonctionne pas correctement, veuillez vous reporter au chapitre réglage en page 8.
 操作が出来ない時は、8ページの初期設定を再度行なってください。

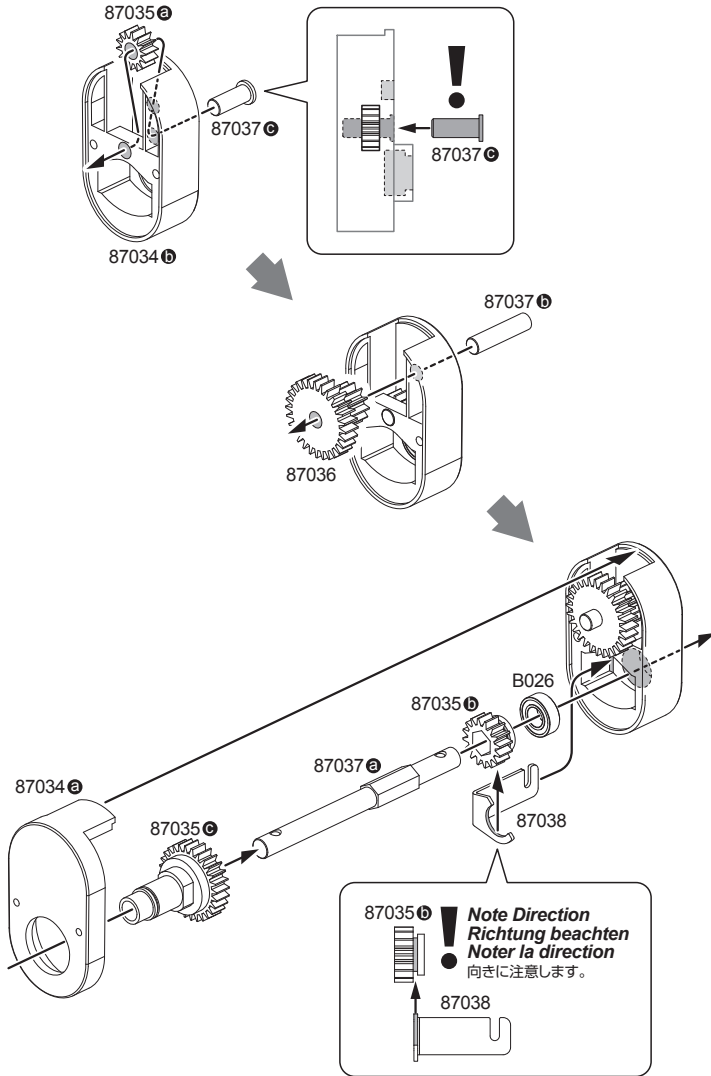


How to change from reverse to forward gear.
 Wie kann ich wieder in den Vorwärtsgang schalten?
 Comment passer de marche arrière en marche avant.
 バック走行から前進走行への切り替え方法

! If servo is not working correctly, please refer to setup on page 8.
 Falls das Servo nicht korrekt arbeitet, wiederholen Sie bitte den Setupvorgang auf Seite 8.
 Si le servo ne fonctionne pas correctement, veuillez vous reporter au chapitre réglage en page 8.
 操作が出来ない時は、8ページの初期設定を再度行なってください。



87032 REVERSE MODULE (SAVAGE)
RUECKWAERTSMODUL (SAVAGE)
MODULE DE MARCHE ARRIERE (SAVAGE)
 リバースギヤボックスセット



Spare Parts Ersatzteile		Pièces détachées スベアパーツ	
Number Artikel# Référence 品番	Bag qty. Anzahl Quantité 入数	Description Bezeichnung Description 品名	
87033	Ⓐ x1 Ⓑ x2 Ⓒ x1 Ⓓ x2 Ⓔ x2	Linkage Set (Reverse Module/Savage) Gestaengesatz (Rueckwaertsmodul/Savage) Tringlerie (module de marche arrière) リンクージセット(サベージ21リバースギヤセット)	
87034	Ⓐ x1 Ⓑ x1 Ⓒ x2	Reverse Module Case With Screws (Savage) Rueckwaertsmodul Gehaeuse Mit Schrauben Boîtier de module de marche arrière avec vis リバースギヤケース(サベージ21リバースギヤセット)	
87035	Ⓐ x1 Ⓑ x1 Ⓒ x1	Gear Set (21T/ 13T/ 10T) (Reverse Module/Savage) Zahnrad Satz (21Z/ 13Z/ 10Z)(Rueckwaertsmodul) Jeu de pignons (21/13/10 dents) (module de marche arrière) ギヤセット(21T/13T/10T)(サベージ21リバースギヤセット)	
87036	1pce	Gear 10/22T (Reverse Module/Savage) Zahnrad 10/22Z (Rueckwaertsmodul) Pignon 10/22 dents (module de marche arrière) ギヤ(10T/22T)(サベージ21リバースギヤセット)	
87037	Ⓐ x1 Ⓑ x1 Ⓒ x1	Shaft Set (Reverse Module/Savage) Stiftesatz (Rueckwaertsmodul) Jeu d'axes (module de marche arrière) シャフトセット (サベージ21リバースギヤセット)	
87038	1pce	Shift Lever (Reverse Module/Savage) Schalthebel (Rueckwaertsmodul) Levier de vitesses (module de marche arrière/Savage) シフトレバー (サベージ21リバースギヤセット)	
B026	2pce	Ball Bearing 6x12x4mm Kugellager Roulement ボールベアリング	

Spare Parts Ersatzteile Pièces détachées スベアパーツ

Number Artikel# Référence 品番	Bag qty. Anzahl Quantité 入数	Description Bezeichnung Description 品名	Number Artikel# Référence 品番	Bag qty. Anzahl Quantité 入数	Description Bezeichnung Description 品名	Number Artikel# Référence 品番	Bag qty. Anzahl Quantité 入数	Description Bezeichnung Description 品名
50474	x1	Silicone Tube 2x5x300mm Silikonschlauch Tube silicone シリコンチューブ	Z561	x6	Tp. Flanged Screw M3x10mm Schneidschraube Mit Flansch Vis フランジタッピングネジ	80559	x1	HPI SF-1 Servo (Standard Torque) HPI SF-1 Servo (Standard) Servo HPI SF-1 (couple standard) HPI SF-1 サーボ (標準タイプ)
85051	Ⓐ x1 Ⓑ x1 Ⓒ x1	Servo Saver/ Fuel Tank Holder Set Servo Saver / Kraftstofftankhalter Jeu sauve-servo/support réservoir de carburant サーボセーバー/燃料タンクホルダーセット	Z700	x6	Set Screw M3x3mm Madenschraube Vis sans tête イモネジ			
87033	x1	Linkage Set (Reverse Module/savage) Gestaengesatz (Rueckwaertsmodul/savage) Tringlerie (module de marche arrière) リンクージセット(サベージ21リバースギヤセット)	307	x1	Reverse Mixer Pro Mixer Pro (Rueckwaertsmodul) Mélangeur marche arrière リバースミキサーPRO			



www.hpiracing.com
 HPI Racing USA
 70 Icon Street
 Foothill Ranch, CA 92610
 (949) 753-1099

www.hpiracing.co.jp
 HPI Japan
 3-22-20 Takaoka-Kita, Hamamatsu
 Shizuoka, Japan
 053-430-0770

www.hpi-europe.com
 HPI Europe
 Units 6-8 Rawdon Network Centre, Marquis Drive,
 Moira, Swadlincote, Derbyshire. DE12 6EJ. England
 Tel - (44) 01283 229400